



Comisión
Europea

PANORAMA

OTOÑO 2018 / n.º 66

Lituania: Crear un futuro más inteligente

INTERNACIONALIZACIÓN
GRACIAS A LA
COOPERACIÓN
URBANA INTERNACIONAL



PROYECTO
ROAD TRIP:
¡MENUDO
VIAJE!



Política Regional
y Urbana

PANORAMA

En este número...

El número de otoño de la revista *Panorama* contiene una amplia gama de temas, desde cuestiones urbanas hasta cooperación internacional y política energética.

El país en el que nos centramos en esta ocasión es Lituania. En nuestra entrevista, Vilius Šapoka, Ministro de Finanzas, explica cómo Lituania ha usado la financiación de la UE para mejorar la competitividad y la productividad del país invirtiendo en el desarrollo empresarial. Esto queda ilustrado con los perfiles detallados de cinco proyectos nuevos. En «Captado con la cámara» se exploran proyectos desarrollados en la región alemana de Renania-Palatinado.

Analizamos cómo la política de cohesión respalda una sociedad que use energía sostenible y tenga una baja emisión de carbono, nuestras asociaciones estratégicas con ciudades de todo el mundo

a través del programa de Cooperación urbana internacional y ponemos de relieve los resultados de un informe reciente sobre cómo hacer negocios en Chequia, Croacia, Eslovaquia y Portugal.

Revelamos los ganadores de los concursos de fotografía y blogs #EUinmyregion de este año, y recordamos el proyecto Road Trip que acaba de finalizar en una charla con los ocho jóvenes participantes que tuvo lugar en Berlín al final de la aventura. La sección de proyectos visita Alemania, Gibraltar y Rumanía.



Directora de la Unidad de Comunicación de la Dirección General de Política Regional y Urbana, Comisión Europea

Imagen de la portada: Thinkstock/ Aleh Varanishcha



04



12



17



28

EDITORIAL	3	AGENDA URBANA PARA LA UE	20
PROMOCIÓN DE UNA UNIÓN DE LA ENERGÍA		EUROCITIES EN LA DIMENSIÓN URBANA	22
LIMPIA Y JUSTA	4	CAPITALIZACIÓN DE LAS ASOCIACIONES URBANAS	24
FONDOS DE COHESIÓN EN BAJA AUSTRIA	7	LITUANIA: MOVIMIENTOS INTELIGENTES	28
LA UE INVIERTE EN CIUDADES DE RUMANÍA	8	MAPAS: ACCESIBILIDAD A LAS UNIVERSIDADES	36
OPINIÓN DE ALEMANIA SOBRE LOS FONDOS DE COHESIÓN	9	CAPTADO POR LA CÁMARA EN RENANIA-PALATINADO	38
HACIENDO NEGOCIOS	10	PUNTO DE DATOS: ASIGNACIONES PARA FEDER Y EL FONDO DE COHESIÓN	40
FIN DEL ROAD TRIP	12	TRABAJOS DE COOPERACIÓN INTERREGIONAL	42
GANADORES DE #EUINMYREGION	16	PROYECTOS DE ALEMANIA, EL REINO UNIDO Y RUMANÍA	44
YOUTH4REGIONS EN EL CENTRO DE ATENCIÓN	18		

EDITORIAL

« Plantemos hoy los árboles a cuya sombra nuestros bisnietos, cualquiera que sea su procedencia, el Este o el Oeste, el Sur o el Norte, puedan crecer y respirar en paz. »

Con estas palabras de su discurso sobre el estado de la Unión de este año, el presidente Juncker volvió a reafirmar la validez de un antiguo compromiso clave de la Unión: cumplir la promesa de fomentar la paz y la prosperidad a largo plazo para todas las personas de la UE, independientemente de dónde vivan o de dónde procedan.

Como Comisaria europea de Política Regional, me enorgullece estar al frente de la política de la UE que, día a día, hace posible que esto suceda, junto con millones de profesionales de la política de cohesión de toda la Unión. En este número de *Panorama* se ofrecen algunos ejemplos de cómo su valioso trabajo marca la diferencia.

Dentro de unos días, muchos de estos profesionales de toda la UE volverán a reunirse en Bruselas para asistir a la Semana Europea de las Regiones y Ciudades, aportando su experiencia y sus conocimientos, así como su compromiso con una Europa mejor y más próspera.

Sin duda, la Semana Europea de este año será especial. Tal como explica en presidente Juncker, actualmente se observa una «fuerte demanda de Europa» que la UE debe satisfacer. Debe cumplir su promesa. Las propuestas de la Comisión Europea para 2021-2027, que establecen nuestras ambiciones comunes para el nuevo período, son el primer paso. Sin embargo, ha llegado el momento de seguir adelante y completar estas propuestas con ideas y proyectos que darán forma a esta política para la próxima década. Por eso la información que aporten las personas que participen en la Semana Europea de las Regiones y Ciudades puede ser tan valiosa.



Se animará a los participantes a compartir sus puntos de vista, sus experiencias y sus opiniones sobre tres temas principales:

- › La necesidad de una política de cohesión fuerte a partir de 2020 que supere barreras estructurales, promueva el capital humano y mejore la calidad de vida de los ciudadanos de la UE;
- › El crecimiento y el desarrollo regional; comprender y gestionar la dimensión regional de la globalización, la transformación digital: el cambio climático y la transición energética; y
- › El desarrollo territorial integrado, que incluye estrategias en materia de juventud, integración de los migrantes y exclusión social.

Estoy deseando saber de qué se va a hablar y conocer la gran cantidad de nuevas ideas que surgirán durante el evento. Con seguridad, se plantarán las semillas para la nueva ronda de programas de la política de cohesión y para los árboles que darán sombra a las siguientes generaciones de europeos. Esta es nuestra responsabilidad y estoy segura de que, con el paso del tiempo, estarán orgullosos de nuestras decisiones y de nuestra determinación para mantener el rumbo ante cualquier desafío, en cualquier lugar y en cualquier momento. ■

Crete

CORINA CREȚU

Comisaria europea de Política Regional



Una transición energética limpia y justa para todos

La transición de Europa a una sociedad con una baja emisión de carbono se está convirtiendo en una nueva realidad sobre el terreno. Las propuestas para la política de cohesión 2021-2027 no solo aceleran el avance hacia los objetivos climáticos y energéticos, sino que también contribuyen al crecimiento económico, a la creación de empleo y empresas, a oportunidades de inversión y a un acceso más justo a la energía sostenible.

Es necesario que toda la sociedad se movilice para desarrollar soluciones que construyan una Unión de la Energía limpia y justa. Todas las partes interesadas tienen una función para alcanzar los objetivos energéticos y climáticos acordados mutuamente en Europa para 2020 y 2030, así como para cumplir los compromisos del Acuerdo de París para limitar el cambio climático.

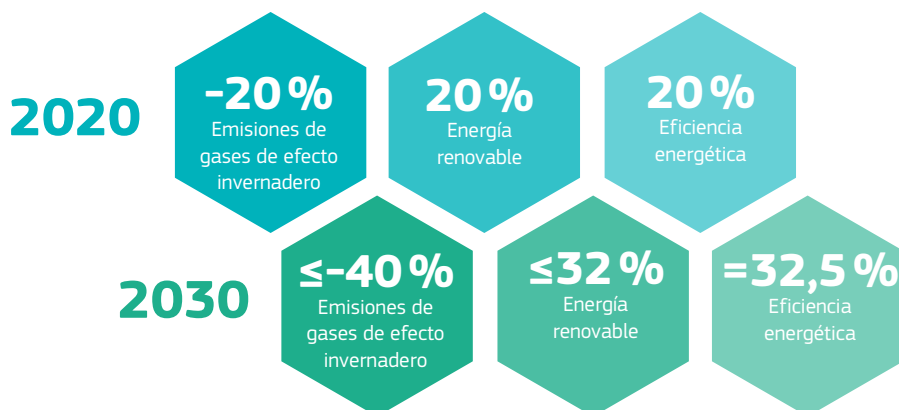
Además, la transición energética contribuye a modernizar la economía de Europa. Puede impulsar el crecimiento económico, las inversiones y el liderazgo tecnológico, fomentar el desarrollo regional, crear un medio ambiente más limpio y saludable, y mejorar el acceso a una energía más limpia y más segura.

ESTRATEGIA DE LA UNIÓN DE LA ENERGÍA:

Una Unión de la Energía europea garantizará que Europa disponga de una energía segura, asequible y respetuosa con el clima. La Estrategia de la Unión de la Energía de la UE, que se presentó en 2015, consta de cinco dimensiones estrechamente relacionadas y que se refuerzan mutuamente:

- › Seguridad, solidaridad y confianza
- › Un mercado interior de la energía plenamente integrado
- › Eficiencia energética
- › Acción por el clima: descarbonización de la economía
- › Investigación, innovación y competitividad

OBJETIVOS CLIMÁTICOS Y ENERGÉTICOS



Solo para el sector de la energía, es necesario hacer una importante inversión de unos 400 000 millones EUR durante el período 2021-2030, principalmente en eficiencia energética, fuentes de energía renovables e infraestructuras, sin olvidar los costes sociales que supondrá abandonar los sectores tradicionales, como el carbón. La política de cohesión de la UE puede ayudar a regiones y ciudades a desarrollar soluciones eficaces para que la transición a una energía limpia sea justa y eficiente y refleje las diferentes condiciones que existen en Europa.

La política de cohesión del período actual 2014-2020 ya respalda las asociaciones, las soluciones con enfoque de abajo arriba y las especializaciones inteligentes en servicios y tecnologías con bajas emisiones de carbono. Todo esto ha fomentado un uso más sostenible de la energía en todos los sectores, incluido el transporte, además de un mayor acceso a redes inteligentes. A finales de 2017, unos 34 500 millones EUR de los fondos de la política de cohesión (la mitad de los 69 000 millones EUR planificados para el período 2014-2020) se habían destinado a proyectos que respaldaban la Unión de la Energía.

HOGARES CON UN CONSUMO ENERGÉTICO EFICIENTE EN LITUANIA

En Lituania se han invertido aproximadamente 314 millones EUR procedentes de los recursos del Fondo Europeo de Desarrollo Regional 2014-2020 en renovar edificios y bloques antiguos de apartamentos a fin de aumentar la eficiencia energética. Se espera que esta modernización reduzca el consumo energético hasta un 60% para 30 000 familias. A finales de 2017, se habían renovado 750 edificios, lo cual tuvo un impacto sobre 19 000 familias, se estaban renovando unos 400 edificios y quedaban pendientes 700 renovaciones.

Propiciando una transición acelerada

Las propuestas para la política de cohesión 2021-2027 ofrecen un menú de prioridades moderno y más corto que se centra en una Europa inteligente, ecológica, con un bajo consumo de carbono, más social y más conectada que esté más cerca de los ciudadanos. Dichas propuestas flexibilizan y facilitan el desarrollo de enfoques integrados en todos los ámbitos políticos y regiones, que pueden acelerar la transición energética.

Al concentrar las inversiones en menos temas, la política de cohesión se sigue centrando en las cuestiones esenciales para la competitividad y los ajustes estructurales que conllevan los retos de la globalización y los cambios tecnológicos. Al mismo tiempo, impide la fragmentación de recursos, de modo que se centra en la transformación económica inteligente e innovadora de las regiones y en una Europa más ecológica y con un bajo consumo de carbono.

A escala nacional, la gobernanza de la Unión de la Energía obliga a los Estados miembros a elaborar un Plan Nacional Integrado en materia de Energía y Clima de 2021 a 2030. Ahora, este plan forma parte de las condiciones favorables modernizadas propuestas por la Comisión para política de cohesión, al igual que otras medidas vinculadas a la eficiencia energética y la energía renovable.

En efecto, la gobernanza y los aspectos de la reforma son esenciales para lograr el éxito. Es necesario tener en cuenta las recomendaciones pertinentes para la gobernanza de la Unión de la Energía y el Semestre Europeo a lo largo de las fases de programación y ejecución.

La Iniciativa Urbana Europea propuesta también refuerza la acción actual, ya que se basa en la Agenda Urbana para la UE. Fomenta las inversiones innovadoras al tiempo que combina

diferentes herramientas de financiación para establecer un nuevo enfoque coherente que las ciudades puedan usar para desarrollar sistemas inteligentes y con un bajo consumo de carbono con más facilidad. Mientras tanto, en Interreg, los programas transfronterizos podrán centrarse más que antes en la cooperación institucional, resolviendo cuestiones transfronterizas e invirtiendo en servicios conjuntos para establecer un sistema energético más sostenible.

Complemento a la inversión privada

El objetivo final de la política es crear mercados de la energía viables. Las fuentes privadas de financiación deben hacerse cargo de la mayoría de las inversiones en este ámbito, ya que los proyectos de energía renovable o infraestructuras generan ingresos y las inversiones en eficiencia energética reducen la factura energética.

Las fuentes públicas deben involucrarse en caso de que la incapacidad del mercado cause un déficit de financiación. Los Estados miembros y las regiones tienen que garantizar que la financiación pública no reemplaza a la inversión privada, sino que la complementa y la aprovecha, cuando sea pertinente, de conformidad con las normas sobre ayudas estatales.

Se prevé que los recursos de la política de cohesión para el período de programación 2021-2027 serán más escasos, por lo que la importancia global de los instrumentos financieros debería ser mayor. Esto está en consonancia con el objetivo general de disparar las inversiones sobre el terreno mientras se maximiza la inversión privada. Al mismo tiempo, sigue siendo flexible a fin de alcanzar los objetivos políticos generales de cohesión económica social y territorial.

Para las partes de las actividades que no generen ingresos ni ahorros, las inversiones podrían estar respaldadas por una combinación de subvenciones con instrumentos financieros, por ejemplo, para apoyar la creación de tecnologías innovadoras de calidad o para abordar cuestiones sociales como la pobreza energética.

Un impulso para los nuevos sistemas

Para alcanzar los objetivos a largo plazo de la UE, es necesario realizar cambios sustanciales en nuestras economías y sociedades. Para conseguir una transición energética limpia y justa se requieren soluciones sistémicas, más que una optimización de los sistemas existentes.

Es importante desarrollar los conocimientos y la experiencia pertinentes entre agentes de todos los niveles. Es necesario que exista una buena coordinación entre todos los tipos de partes interesadas, tanto públicas como privadas, por ejemplo para diseñar diferentes instrumentos de apoyo.

Entre las medidas complementarias deberían incluirse ayudas para desarrollar capacidades a escala regional y local que permitan gestionar una transición energética limpia. Hay que tener en cuenta a todos los agentes pertinentes, como ONG, empresas, investigadores o autoridades.

En concreto, el intercambio de experiencias entre países puede mejorar la capacidad de las partes interesadas públicas y privadas. A escala de la UE, la red de Energía y Autoridades de Gestión (EMA) desempeña una función útil. ■

MÁS INFORMACIÓN:

<https://europa.eu/!jN48TP>



CON VOZ PROPIA

¡PANORAMA
espera sus artículos!

«Con voz propia» es la sección de *Panorama* donde las partes interesadas a nivel local, regional, nacional y europeo exponen sus logros para el período 2014-2020 y comparten sus opiniones sobre el importante debate en curso sobre la política de cohesión posterior

a 2020. *Panorama* le agradece las aportaciones en su propia lengua, que podrían aparecer publicadas en futuras ediciones. Por favor, póngase en contacto con nosotros a través de la dirección regio-panorama@ec.europa.eu para recibir más información sobre las condiciones y los plazos.

La política de cohesión impulsa el desarrollo en Baja Austria

Baja Austria es la región más grande del país en territorio y la segunda más grande en población, con 1,67 millones de habitantes. Los desafíos relacionados con el dinamismo económico, la infraestructura, una población en aumento y la proximidad de Viena son importantes, como lo son los que plantea el hecho de que esta región sea vecina de Chequia y Eslovaquia.



Johanna Mikl-Leitner
Miembro del Comité Europeo
de las Regiones
Gobernadora de Baja Austria



Martin Eichinger
Experto en política regional
de la UE

Los fondos de cohesión permiten a Baja Austria abordar muchos de estos retos y poner en marcha numerosos proyectos de desarrollo territorial, protección y conservación del medio ambiente, investigación, desarrollo y nuevas tecnologías. Asimismo, la economía de la región se beneficia del apoyo de la política de cohesión a la modernización de las empresas y a nuevos emplazamientos empresariales. El desarrollo económico resultante ha mejorado el empleo en Baja Austria. Las cifras de desempleo están en el nivel más bajo de los últimos dieciocho años.

La inversión regional en proyectos transfronterizos nos permite transmitir a los ciudadanos la idea de una Europa común. Uno de ellos, el proyecto «Ofensiva lingüística para Baja Austria», desarrolla las competencias lingüísticas e interculturales de los jóvenes para el mercado común económico y laboral con Eslovaquia, Hungría y Chequia. Otro proyecto, la iniciativa «HealthAcross» mejora la prestación de asistencia sanitaria para las personas que viven en las regiones fronterizas.

«Nuestros variados proyectos regionales estimulan la cooperación transfronteriza que está dando forma a nuestra identidad europea», comenta Martin Eichinger, miembro suplente del Comité Europeo de las Regiones y miembro del Gobierno de Baja Austria para Vivienda, Trabajo y Relaciones Internacionales.

Baja Austria ha sido, y será en el futuro, una fuerza motriz para las regiones europeas. El latido de Europa surge en las regiones, que están en la mejor posición para transmitir a los ciudadanos la idea de una Europa común.



En 2010/2011, junto con otras regiones y organizaciones, Baja Austria empezó a trabajar para que la política de cohesión de la UE continuase para todas las regiones de la UE durante el período de financiación 2014-2020. En 2016, 342 interlocutores regionales y provinciales, que representaban al 83% de la población de la Europa de los Veintisiete, se unieron a nuestro llamamiento para continuar la «Política Regional de la UE» después de 2020.

En enero de 2018, presenté las exigencias de la red al presidente de la Comisión, Jean-Claude Juncker. Junto con la Alianza

por la Cohesión (#CohesionAlliance) del Comité Europeo de las Regiones, también negociábamos el siguiente Marco financiero plurianual.

Muchas de nuestras exigencias se incluyeron en las nuevas propuestas de la Comisión Europea para la política de cohesión 2021-2027. Entre ellas se incluía la disponibilidad de los fondos de cohesión para todas las regiones, un enfoque continuado en la cooperación transfronteriza, la concentración de fondos de la UE en las zonas con valor añadido de la UE y una administración más sencilla.

El siguiente paso se dará en la X Cumbre Europea de Innovación, que se celebrará el 28 de noviembre en el Parlamento Europeo. Las regiones de Europa mostrarán que la innovación, como prioridad para el crecimiento, el empleo y el progreso, no puede desvincularse de la política de cohesión. La mejora tanto de regiones como de ciudades contribuye a garantizar una Europa común fuerte y segura para todos los ciudadanos. ■

Invertir en ciudades para impulsar el desarrollo local

Dado que la política de cohesión es la mayor fuente de apoyo financiero para las inversiones en crecimiento económico y empleo, los municipios de Rumanía están a favor de una política de cohesión simplificada que adopte un enfoque coherente para las ciudades.

La asignación presupuestaria para el desarrollo urbano sostenible debe ser proporcional a la importancia vital de las ciudades para el crecimiento y el desarrollo de los países. Las autoridades locales son capaces de usar los recursos disponibles de manera eficaz para obtener los resultados deseados, adaptándose, anticipándose y respondiendo rápidamente a las necesidades cada vez más diversas de los



Robert Sorin Negoită
Presidente de la Asociación
de Municipios de Rumanía
Alcalde del Sector 3 del Municipio
de Bucarest

ciudadanos, y siendo accesibles a los beneficiarios y responsables ante ellos. Las autoridades locales son las que toman la iniciativa para transformar sus propias ciudades en centros que sean competitivos y atractivos para sus habitantes.

El marco regulador único y la introducción de nuevos criterios para la asignación de fondos europeos contribuirán a una mejor adaptación a las realidades, las necesidades y las prioridades actuales de las regiones y las ciudades. La consolidación del principio de asociación y la función de las autoridades locales y regionales en la ejecución de la política de cohesión a través de su participación activa y de la promoción de herramientas que estimulen y respalden el desarrollo local a través de estrategias integradas pueden ayudar a mitigar aún más el riesgo de mayores disparidades regionales.

Para el futuro posterior a 2020, creemos en la simplificación de la política de cohesión, concentrando los recursos en programas eficaces con resultados positivos y un impacto positivo sobre los ciudadanos, además de en la consolidación de las actividades informativas y de difusión. ■

Política de financiación de la UE 2021-2027: una perspectiva alemana

Las autoridades locales alemanas acogen las reformas realizadas al Marco financiero plurianual (MFP) que tienen por objeto simplificarlo y mejorar su transparencia, abordar nuevos desafíos y cubrir el déficit de financiación producido por la salida del Reino Unido de la UE.



Maximilian Klein
Jefe de Oficina, Europabüro
der Bayerischen Kommunen

El MFP y los Reglamentos sobre programas individuales de financiación son especialmente importantes para las autoridades locales, ya que determinan la dirección y la calidad de la financiación de la UE durante siete años. La Comisión demostró valentía al proponer un presupuesto creciente en términos absolutos, a pesar de las solicitudes de ahorro en todos los ámbitos.

La política de financiación de la UE afecta a casi todas las facetas de las políticas locales, ya se trate de la promoción de soluciones innovadoras de movilidad local, el apoyo a los servicios básicos en comunidades fronterizas poco pobladas o de la financiación de medidas de integración para los sectores más desfavorecidos de la población. Los fondos de la UE siempre pueden marcar la diferencia en la puesta en marcha o no de un proyecto.

Por lo tanto, participar en las decisiones relativas al futuro de las políticas de financiación es de suma importancia para las autoridades locales. Las organizaciones centrales de la autoridad local bávara pensaron con antelación en el formato que debería adoptar la futura financiación. Integraron activamente esta idea en su proceso de trabajo y compartieron sus opiniones con la Comisión.

Las propuestas se están debatiendo actualmente y la Comisión ha intentado abordar muchas de las peticiones clave. Se han realizado esfuerzos para reducir la burocracia, para flexibilizar más la fijación y la ejecución de objetivos, y para adaptar mejor los objetivos temáticos a las necesidades reales sobre el terreno. Además, las autoridades locales defienden estos puntos en procesos continuos.

Sin embargo, la petición más importante era que el apoyo debía seguir estando disponible en todas las regiones de Europa, especialmente a través de los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos.

La Comisión ha incorporado totalmente este punto. Asimismo, las autoridades locales han recibido el apoyo del Parlamento Europeo por una amplia mayoría. La financiación de la UE no solo ha añadido valor en los países de cohesión, sino que asegura una mayor cohesión en todos los Estados miembros y una población que se identifica más fácilmente con la UE y el ideal europeo.

Ahora es importante que los Estados miembros, por un lado, y el Parlamento Europeo, por otro, lleguen a un acuerdo lo antes posible. Debe evitarse por todos los medios entrar en una fase larga sin posibilidad de solicitar financiación de la UE. ■



Hacer mejores negocios localmente refuerza la competencia mundial

El segundo informe «Doing Business en la Unión Europea 2018» analiza el marco regulatorio y administrativo para cinco áreas clave en veinticinco ciudades de Chequia, Croacia, Eslovaquia y Portugal.



Las ciudades de la UE pueden desempeñar una función importante en el establecimiento de las condiciones adecuadas para que los negocios locales crezcan y creen empleos. Al mismo tiempo, el tamaño no siempre importa. A continuación, se describen algunos puntos destacados de la segunda serie de informes, publicados por la

Comisión y el Banco Mundial, que ofrece información valiosa sobre los apoyos y los obstáculos que encuentran los emprendedores al establecer y expandir sus negocios por la UE.

En general, el análisis, que se centró en cómo iniciar un negocio, tramitar licencias de obras, cumplir contratos, obtener electricidad y registrar la propiedad, reveló un desempeño

irregular, no solo entre Estados miembros de la UE, sino también dentro de cada uno de los cuatro países estudiados.

Por ejemplo, en **Croacia**, los emprendedores de Varaždin y Osijek, las ciudades más pequeñas, encuentran menos obstáculos que sus homólogos de las ciudades más grandes del país. En Split, es fácil iniciar un negocio; en Varaždin, los procesos de tramitación de licencias de obras y obtención de electricidad son los más eficaces; Osijek destaca por su desempeño en el registro de la propiedad y el cumplimiento de contratos.

En las tres ciudades más grandes de **Chequia** (Praga, Brno y Ostrava), hacer negocios es mucho más fácil que en cualquier otro punto del país. La capital, Praga, ocupa el primer puesto en acceso a la electricidad y cumplimiento de contratos, mientras que Brno, la segunda ciudad más grande, supera a sus homólogas en lo relativo a la tramitación de licencias de obras. Otra gran ciudad checa, Ostrava, es la líder nacional en registro de la propiedad.

En **Portugal**, la ciudad de Oporto figura en primera posición en cuestiones de tramitación de licencias de obras. Para las empresas es más fácil obtener electricidad y cumplir contratos en Coimbra, mientras que la carga burocrática para registrar la propiedad es menor en Faro, Funchal y Ponta Delgada. A diferencia de los otros tres Estados miembros del estudio, cada ciudad portuguesa tiende a destacar en diferentes sectores.

Prešov y Žilina están en el nivel más alto en lo que respecta a iniciar un negocio en **Eslovaquia**. El proceso de obtención de licencias de obras es más eficaz en Prešov, mientras que



Darko Horvat, Ministro de Economía, Croacia



Vittoria Alliaia Di Villafranca, Comisión Europea



Elisabetta Capannelli, Banco Mundial

«*Doing Business en la UE*» desempeña una función importante para crear las condiciones adecuadas para definir unas políticas públicas que tengan éxito y atraer inversión en las regiones de la UE.»

en Žilina es más fácil acceder a la electricidad. Trnava destaca por su desempeño en el registro de la propiedad y Košice en el cumplimiento de contratos. Tal como sucede en Croacia, las ciudades pequeñas suelen ser más favorables para las empresas, ya que compiten con la capital eslovaca, Bratislava.

Identificación de buenas prácticas

El hecho de que las diferencias más notables en cada país surjan cuando las autoridades locales tienen más autonomía para desarrollar y ejecutar reglamentos, como las licencias de obras, el acceso a la electricidad y el cumplimiento de contratos, es especialmente importante. El informe constituye una base sólida para las intervenciones específicas diseñadas para aprovechar las oportunidades existentes a fin de promocionar la eficacia reguladora y la calidad legislativa sacando el máximo rendimiento a las economías de escala e invirtiendo en la modernización administrativa. A tal efecto, el análisis también ayuda a los responsables políticos nacionales y locales identificando buenas prácticas existentes para mejorar los entornos empresariales locales y ahorrar tiempo y dinero a las empresas.

«*Doing Business en la UE*» desempeña una función importante para crear las condiciones adecuadas para definir unas políticas públicas que tengan éxito y atraer inversión en las regiones de la UE. La política de cohesión invierte el grueso de sus fondos en las regiones y los países menos desarrollados, cuyo entorno empresarial tiende a ser menos favorable. Como resultado, para ayudar a estas regiones y estos países a llegar al nivel del resto de la UE, será fundamental reducir los retrasos y los costes a los que se enfrentan las empresas.

Tanto el Séptimo Informe de Cohesión como el informe de la Comisión sobre la competitividad en regiones con bajos ingresos y bajo crecimiento han puesto de relieve la necesidad de mejorar la administración pública y de mejorar la transparencia y la eficacia de los procedimientos. Por ejemplo, para que las pequeñas y medianas empresas puedan hacer frente a las



exigencias administrativas e identificar fuentes de financiación y tener acceso a ella, es especialmente importante introducir plataformas en línea de registro, servicios y orientación. Para las infraestructuras clave es esencial reducir el tiempo necesario para obtener una licencia de obras.

Una mano amiga

La Comisión coopera activamente con los Estados miembros y las regiones de la UE para mejorar la eficacia de la inversión pública sobre el terreno y para explotar todo su potencial para generar crecimiento y empleo. Junto con el Banco Mundial, se han emprendido una serie de acciones conjuntas para ayudar a las regiones a ponerse al día, sobre todo en Croacia, Eslovaquia y Polonia.

En sus comentarios sobre los resultados, Corina Crețu, comisionaria de Política Regional, afirmó: «La futura política de cohesión para 2021-2027 seguirá apoyando los esfuerzos de los Estados miembros para que las regiones de la UE atraigan más empleo e inversión».

Este informe es el segundo de una serie de «informes *doing*» financiados por la Dirección General de Política Regional y Urbana de la Comisión. La primera serie, publicada en 2017, incluyó ciudades de Bulgaria, Hungría y Rumanía (*Panorama* 62, página 28). ■

MÁS INFORMACIÓN

<https://bit.ly/2zHUK77>



Proyecto Road Trip: ¡menudo viaje!

Ocho jóvenes han completado el viaje de sus vidas. Han recorrido Europa con el proyecto Road Trip para explorar proyectos e iniciativas apoyados por la UE. Han descubierto que Europa es más de lo que imaginaban y que hay muchas cosas que nos unen.

A lo largo de cuatro meses, los viajeros han recorrido Europa en equipos de dos siguiendo cuatro rutas: una por el Mediterráneo, otra por la costa atlántica, otra por los países bálticos y otra por el Danubio. El ritmo era frenético.

De ocho países y diferentes orígenes, cada viajero aportó una perspectiva singular a su viaje de un mes de duración. Recorrieron más de veinte países, visitaron más de cincuenta proyectos,

probaron increíbles platos locales, vivieron nuevas experiencias e hicieron muchos nuevos amigos.

Al final, se reunieron en Berlín y tuvieron la oportunidad de compartir y comparar sus experiencias, desde recoger basura en el Mediterráneo o visitar un centro de arte ubicado en dos zonas horarias, hasta caminar entre las copas de los árboles en Lituania.

Si esto le inspira a explorar Europa, visite el sitio web de Road Trip para obtener más información gracias a los blogs y los vídeos de los viajeros. ■

MÁS INFORMACIÓN

<https://roadtripproject.eu/>

«Cuando pensaba en Europa, pensaba en una bandera azul con estrellas amarillas, pero, en realidad, Europa solo es un conjunto de países. Un mosaico de pueblos diferentes, pero iguales».

Louis (21 años, Bélgica, ruta mediterránea)



«El cambio constante de paisaje, la carretera, cada nuevo día, cada nuevo amigo, esas son las cosas que más valoro... Estoy orgulloso de ser de Ecuador, estoy orgulloso de vivir en Lituania y ahora estoy orgulloso de ser un residente europeo».

Fabián (25 años, ecuatoriano residente en Vilna, Lituania, ruta atlántica)



«Lo que se puede extraer de Road Trip es, básicamente, cómo las personas pueden colaborar y cómo países diferentes pueden cooperar. Todos podemos trabajar juntos y hacer que las cosas funcionen».

Achilleas (22 años, Grecia, ruta báltica)



«Aprendí mucho sobre Europa, nuestro entorno, la naturaleza y la gente. Me he inspirado y conmovido, y espero que los videos hayan tenido el mismo impacto».

Yldau (24 años, Países Bajos, ruta atlántica)



«No hay que tener miedo de hablar con la gente. De eso se trata, de acercarse a todo el mundo».

Kenneth (20 años, Irlanda, ruta del Danubio)



«Aprendí mucho sobre mí misma, sobre quién soy, sobre diferentes países y culturas, su historia, lo que han experimentado y qué esperan del futuro».

Susann (21 años, Estonia, ruta del Danubio)



«Nunca deberíamos olvidar los proyectos que visitamos; son de personas que quieren cambiar la sociedad».

Luisa (26 años, Alemania, ruta mediterránea)



«Para mí, el proyecto Road Trip consiste en conectar con las personas que nos encontramos en el camino. También consiste en viajar y descubrir cosas nuevas».

Luna (23 años, España, ruta báltica)





Puente de Río-Antirio, Golfo de Corinto, Grecia



Convirtiéndonos en auténticos pescadores finlandeses, Tornio, Finlandia



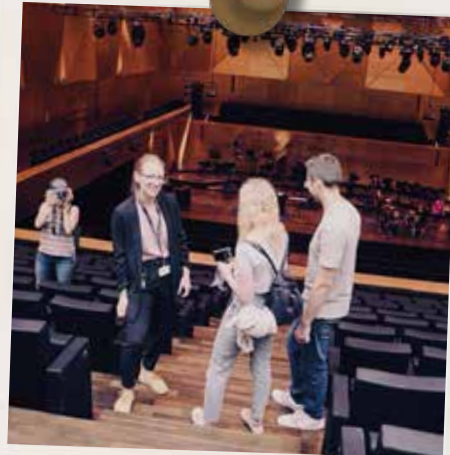
Elaboración artesanal de conservas de pescado en Burela, España



PlantCult, Tesalónica, Grecia



Vinovert: cata de vinos en Burdeos, Francia



Nueva sala de conciertos en Szczecin, Polonia



Gabarage: una tienda de diseño increíble en Viena, Austria



Andere Baustelle, búsqueda de una trayectoria profesional alternativa en Ulm, Alemania



Achilleas y Luna



Yldau y Fabian



Kenneth y Susann

BALTIC

28 de julio-25 de agosto

ATLANTIC

19 de mayo-16 de junio



Louis y Luísa

DANUBE

23 de junio-21 de julio

MEDITERRANEAN

14 de abril-12 de mayo

#EU IN MY REGION

Relatos de proyectos financiados por la UE

Hospital en Kalisz, Polonia: efectos de los trabajos de modernización térmica – Andrzej Kurzynski

#EuinmyRegion ha permitido a los ciudadanos descubrir miles de proyectos financiados por la UE y compartir historias sobre ellos a través de concursos de blogs y de fotografía.

La mejor forma de difundir información sobre el impacto de los proyectos y programas de la UE es que los ciudadanos los descubran en sus vecindarios. En eso consiste #EuinmyRegion: una oportunidad de aprender, conectar, participar y ganar.

La campaña se organiza en torno a cuatro iniciativas: las puertas abiertas sobre proyectos de la UE, un concurso de blogs, un concurso fotográfico y un concurso en línea. Estas actividades animan a los ciudadanos a visitar y descubrir proyectos financiados por la UE y a compartir imágenes, publicaciones en blogs, vídeos y experiencias sobre ellos en las redes sociales.

Puertas abiertas y blogs

Las puertas abiertas sobre proyectos de la UE de este año se celebraron principalmente en mayo. Beneficiarios de los fondos de la UE dieron la bienvenida a cientos de miles de ciudadanos a los emplazamientos de sus proyectos en más de 2 000 locales de toda la Unión Europea.

El concurso de blogs promovió la publicación de historias, tanto en blogs como en vídeos, en cualquier idioma de la UE sobre proyectos cofinanciados por la UE. De las 120 entradas enviadas, el jurado eligió a tres ganadores: Radu Dumitrescu de Rumanía, por su relato personal sobre el proyecto Semanas Europeas de la Juventud de Erasmus+; Amaury Bisiaux de Francia, que viajó en tren por Europa y describió la nueva iniciativa DiscoverEU; y Maria Giner Soler de España, que informó sobre pymes innovadoras que reciben el apoyo de fondos regionales.

Los ganadores disfrutarán de un curso de tres semanas sobre comunicación en la UE en Bruselas, en octubre de 2018.

Concurso y fotografías



Finalmente, los ocho afortunados ganadores del concurso en línea sobre cultura y tradiciones europeas recibieron una cesta de manjares europeos.

El concurso fotográfico llama la atención sobre las inversiones cruciales realizadas en las regiones europeas gracias a la Unión Europea. Para participar en el concurso, los ciudadanos tenían que sacar una fotografía de un proyecto cofinanciado por la UE

y enviarla. De las 530 fotografías presentadas, el jurado seleccionó las 30 imágenes ganadoras basándose en la calidad estética, la creatividad y la pertinencia para el tema del concurso.

Los ganadores son:

- > Florian Juritsch
- > Fabrice Serodes
- > Lyubomila Dimitrova
- > Sophie Pedroso
- > Emmanuel Lemaigen
- > Marjorie Baque
- > Adrien Staquet y Sophie Balzing
- > Michael Lamla
- > Michail Amoiridis
- > Carmela Gioia
- > Filippo Cioffi
- > Giovanni Sogari
- > Giuseppe Pignotti y Margherita Maggi
- > Aigars Ievins
- > Alex Kaousche
- > Bram Gesink
- > Adrian Krać
- > Andrzej Kurzynski
- > Karolina Nawrot y Michał Szkudlarek
- > Eduardo Ventura y Hugo Alexandre dos Santos Couto
- > Maria Gabriela Riglea y Vasile Stoica
- > Marek Vcelka
- > Susanna Včelková y Patrik Vaclavik
- > Zane Sime

Ahora las fotos forman parte de una exposición itinerante por Europa. La inauguración tendrá lugar en Bruselas durante la Semana Europea de las Regiones y Ciudades, en octubre de 2018. ■

MÁS INFORMACIÓN

www.euinmyregion.eu



Port de Vilanova i la Geltrú, España: pescador limpiando su nasa y su embarcación – Sophie Pedroso



Altos hornos de Belval, Luxemburgo – Alex Kaousche



Rastros de estrellas en un silo de barro deshidratado en la depuradora de aguas residuales de Barreiro/Moita, Portugal – Eduardo Ventura

YOUTH4MEDIA

El programa de medios de comunicación Youth4Regions apoya el desarrollo de la próxima generación de periodistas especializados en política regional. Anima a estos jóvenes europeos a informar sobre proyectos financiados por la UE.



Una gran oportunidad para las generaciones más jóvenes

A continuación, presentamos el primero de los cuatro textos ganadores del concurso de blogs YOUTH4MEDIA para periodistas jóvenes.



Con 437 000 habitantes, Kirklees, en Yorkshire del Oeste, al norte de Inglaterra, es el undécimo distrito gubernamental local más grande del Reino Unido. El área ha recibido al menos 20 millones GBP (unos 22 millones EUR) en los últimos diez años, principalmente del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER), para apoyar la creación de empleo, la innovación y proyectos para jóvenes emprendedores.

El FEDER invirtió 1,8 millones GBP para transformar una antigua fábrica de gas en el parque empresarial de Bretton, en Dewsbury, que, a cambio, creó unos 130 nuevos empleos y muchos nuevos negocios prósperos.

El proyecto más popular y con más éxito se centró en el centro Kirklees Youth Enterprise Centre (KYEC), financiado en parte a través del programa FEDER 2007-2013. Con sede en la escuela Creative and Media Studio School de Huddersfield, el centro recibió más de 4,9 millones GBP para ofrecer a estudiantes de entre catorce y diecinueve años las cualificaciones necesarias y el apoyo financiero necesarios para poner en marcha sus propias empresas.

« El FEDER ha contribuido a crear empleos y empresas en el área de Kirklees... Sin embargo, con un Brexit inminente, ¿qué depara el futuro? »

Los estudiantes aprendieron a elaborar un plan de negocio y a establecer sus empresas. Además, la escuela estableció varios negocios de «prueba» para que se hicieran una idea de cómo tratar con clientes reales y auténticos problemas. Su objetivo consistió en crear un plan de negocio sólido para presentarlo a un panel de expertos en empresas. Si los planes estaban bien elaborados, tenían la oportunidad de obtener una subvención de 5 000 GBP para establecer y poner en marcha su propia empresa, con el apoyo de un mentor y asesor empresarial.

Hasta la fecha, este programa ha ayudado a sesenta y siete jóvenes emprendedores a iniciar un negocio en la región de Kirklees. Una de estos emprendedores es Zoe Ann, que estudió fotografía en la Universidad de Huddersfield porque

siempre había querido ser fotógrafa de bodas. Con dieciocho años, mientras aún estaba en la universidad, estableció su negocio con ayuda del centro KYEC. Obtuvo su título en 2017 y se dedicó a su empresa a tiempo completo, aplicando los conocimientos y usando la subvención del programa.

Max Lockwood acaparó los titulares de la prensa de Yorkshire en 2015 cuando su plan de negocio obtuvo una subvención. El joven emprendedor con síndrome de Down puso en marcha OUR T-SHIRT con el fin de sensibilizar sobre su condición genética. Algunos de los diseños de sus camisetas giran en torno al cromosoma veintiuno: una de ellas muestra un teclado



Maria Ward-Brennan tiene veintiún años y es de Carrickmacross, en el Condado de Monaghan (República de Irlanda). Actualmente, cursa el último año de periodismo en la Universidad de Huddersfield, en Yorkshire del Oeste (Reino Unido). Le interesa viajar, leer y la política, y en el futuro espera mudarse a Francia.

musical con veinte teclas negras y una tecla roja. También hace impresiones de camisetas con diseños o fotografías de los clientes.

El FEDER ha contribuido crear empleos y empresas en el área de Kirklees y en todo el Reino Unido, dando una oportunidad única a las generaciones más jóvenes. Sin embargo, con un Brexit inminente, ¿qué depara el futuro? La financiación de la UE cesará en marzo de 2019 y no existe un panorama claro de dónde saldrán los fondos para crear nuevas empresas.

¿Quién financiará oportunidades de innovación como las que ofrecía el programa del centro KYEC? Nadie parece saber qué depara el futuro para las empresas locales de la región de Kirklees, que pronto tendrá que gestionarse sin financiación europea. ■



Descubra la Agenda Urbana para la UE

La Agenda Urbana para la UE es un enfoque europeo integrado y coordinado para abordar los problemas urbanos en el que participan agentes de la UE, nacionales, regionales y locales.

La AU¹ nació en mayo de 2016 gracias al Pacto de Ámsterdam². En el documento fundacional, los ministros de la UE responsables de los asuntos urbanos acordaron centrarse en tres pilares de la formulación y ejecución de políticas de la UE: una mejor legislación, una mejor financiación y mejores conocimientos.

La iniciativa, que se basa en los principios de subsidiaridad y proporcionalidad, ha reunido a autoridades urbanas, regionales, nacionales y europeas y a organizaciones de partes interesadas de toda Europa con un objetivo: encontrar respuestas comunes al creciente número de retos urbanos.

Desde la presentación de la AU, se han establecido doce asociaciones³: las asociaciones para la inclusión de migrantes y refugiados, la calidad del aire, la vivienda y la pobreza urbana pusieron en marcha la iniciativa en 2016. En estos momentos, la mayoría de ellas están ejecutando sus planes de acción. Las asociaciones establecidas en 2017, que se centran en la transición digital, la economía circular, la movilidad urbana y los empleos y competencias en la economía local, también hicieron propuestas concretas en forma de (proyectos de) planes de acción que ahora se están ejecutando o perfeccionando.

Las asociaciones más recientes, que trabajan en la transición energética, la adaptación al cambio climático, la contratación

pública innovadora y responsable y el uso sostenible del suelo y soluciones basadas en la naturaleza, se unieron a la comunidad de la AU durante el verano de 2017, y ahora mismo preparan proyectos de planes de acción que esperan completar el año que viene. Todas las asociaciones consultaron al público mientras elaboraban los proyectos de planes de acción, presentándolos para recibir comentarios en línea antes de completarlos y de que los Estados miembros los reconociesen.

La Agenda Urbana para la UE es plenamente consciente de la importancia de conectar con el público. Por lo tanto, la comunicación con el público en general nos solo se establece a través de encuestas públicas, sino también a través de un sitio web dedicado, Twitter, correo electrónico, un boletín informativo y eventos de asociaciones.

La próxima Semana Europea de las Regiones y Ciudades es otro ejemplo de cómo la AU conecta con el público: en el evento de este año, los visitantes pueden obtener más información en el Urban Corner, organizada en colaboración con EURO CITIES, el Centro Común de Investigación (CCI), URBACT, Acciones urbanas innovadoras (AUI) y URBIS. Juegos, presentaciones, redes de contactos y experiencias de realidad virtual presentarán algunas de las muchas ideas sobre cómo mejorar la calidad de vida en las áreas urbanas. ■

MÁS INFORMACIÓN

<http://www.urbanagendaforthe.eu>

Twitter: @EUUrbanAgenda

Correo electrónico: UA.communication@ecorys.com

¹ Véase Panorama 58, página 4: <http://ec.europa.eu/!xN38Yu>

² <https://ec.europa.eu/futurium/en/content/pact-amsterdam>

³ <https://ec.europa.eu/futurium/en/urban-agenda>

PLAZOS DE TRABAJO PARA UNA ASOCIACIÓN (APROXIMADAMENTE TRES AÑOS)

1.

Inventario (identificación del trabajo existente y las fuentes de financiación y los conocimientos especializados existentes)

2.

Identificación de cuellos de botella y del potencial

3.

Elaboración de un plan de acción (un conjunto de acciones concretas y una hoja de ruta para llevarlas a cabo)

4.

Ejecución del plan de acción

5.

Evaluación de la asociación



«La Agenda Urbana es un instrumento inclusivo y participativo que tiene por objeto lograr una Europa mejor. Trabaja desde la base, dando voz a las ciudades para que puedan establecer un diálogo directo con los Estados miembros y la Comisión Europea (...) en el que expresen sus necesidades con libertad, siendo conscientes de que forman parte de un proceso experimental nuevo. Esto resulta interesante y complicado al mismo tiempo, ya que es probable que las ciudades de tamaño mediano y pequeño no estén acostumbradas a trabajar para la UE (...), pero es una gran oportunidad para (...) formar parte de este nuevo mecanismo, poner en marcha iniciativas que se basen en una visión común para elaborar una nueva estrategia con el fin de codiseñar una nueva área urbana que pueda abordar cuestiones prioritarias con una mayor sensibilización».

Stefania Manca

Coordinadora de la asociación para la adaptación al cambio climático



«Las acciones que presentamos son acciones concretas para construir una ciudad en la que ni residentes ni emprendedores piensen en términos de residuos, sino de recursos con un valor económico y social permanente. Una ciudad en la que los centros de recursos urbanos sean centros sociales y económicos que conecten a residentes y empresas para que colaboren en una gestión circular de los recursos. La legislación europea motiva a autoridades locales, empresas e inversores para que saquen el máximo partido de todo tipo de residuos y del agua. (...) También hay herramientas accesibles que orientan a la ciudad por las diferentes posibilidades de financiación y prestan asistencia a los financiadores interesados que quieran dirigir sus fondos a inversiones en la transición circular».

Håkon Jentoft

Coordinador de la asociación para la economía circular

LA ACADEMIA URBANA PARA LA INTEGRACIÓN

La Academia Urbana para la Integración⁴ es una de las primeras acciones que se va a poner en marcha. Desarrollada por la asociación para la inclusión de migrantes y refugiados, tiene por objeto actuar como entorno estratégico europeo de aprendizaje para profesionales y responsables políticos que trabajan en la integración a escala local, regional y nacional, así como ofrecer una oportunidad de crear redes de homólogos que se centren en cuestiones de integración similares en toda Europa. La primera edición, que se celebró en Bruselas entre el 16 y el 18 de abril de 2018, fue un éxito. La segunda edición se celebrará en la primavera de 2019.



« Contactamos con ciudades que están fuera de nuestra asociación participando en reuniones de coordinadores, sesiones para establecer redes de contacto y en eventos externos, como el seminario Procura+ que se celebró en Oslo hace unos meses o la próxima Semana Europea de Regiones y Ciudades que se va a celebrar en octubre en Bruselas».

Valentina Schippers-Opejko

Coordinadora de la asociación para una contratación pública innovadora y responsable

⁴ <https://europa.eu/qM49GV>

Integrar para innovar

La red de EUROCITIES incluye más de 140 de las ciudades más grandes de Europa y más de 40 ciudades asociadas. Marton Matko, asesor sobre políticas de EUROCITIES, evalúa la acción más reciente de la Comisión en materia de política urbana.



Usted participa en varias asociaciones de la Agenda Urbana. ¿Qué pasos que se van a dar son importantes para conseguir que las ciudades participen más aún en la elaboración y la aplicación de una política urbana?

EUROCITIES tiene el compromiso de apoyar la Agenda Urbana para la UE. Es un hito esencial de cara a un enfoque más global y práctico de las cuestiones urbanas en Europa.

Por primera vez, las ciudades han entablado un diálogo con los gobiernos nacionales y los servicios de la Comisión Europea para elaborar políticas y programas que resulten más útiles para los retos urbanos. Las asociaciones presentan propuestas prácticas sobre cómo mejorar los reglamentos, la financiación y los conocimientos sobre prioridades comunes de la UE, como la calidad del aire, la reutilización de residuos, la acción por el clima o la integración de refugiados.

En la conferencia HABITAT III, la UE se comprometió a aplicar la Agenda como aportación a la Nueva Agenda Urbana de la ONU. Creemos que los Estados miembros y las instituciones de la UE tienen una responsabilidad común de participar más y respaldar la iniciativa para ofrecer resultados útiles y tangibles.

El siguiente paso sería replicar el método de trabajo en un contexto nacional o regional. Algunos Estados miembros y regiones están probando estas iniciativas, pero el método de trabajo también podría aplicarse de forma más amplia, por ejemplo, en la programación de la política de cohesión.

¿Cuáles son las principales mejoras del nuevo marco de la política de cohesión con relación a la promoción de un enfoque verdaderamente integrado basado en el lugar?

Agradecemos que las propuestas de la Comisión para el nuevo marco de la política de cohesión reflejen muchas de las

recomendaciones del grupo de alto nivel para la simplificación de los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos. Además de reducir las cargas de los beneficiarios, racionalizan considerablemente la gestión de los fondos, lo cual debería agilizar la puesta en marcha y la ejecución.

Asimismo, aplaudimos la idea de la reprogramación intermedia para responder mejor a los retos emergentes. También esperamos que los Estados miembros reconozcan la flexibilidad que ofrece el nuevo objetivo político para un desarrollo territorial integrado. No obstante, deseamos ver garantías más sólidas de que las ciudades y las autoridades locales van a participar adecuadamente en el establecimiento de las prioridades del programa.

¿Qué le falta a la dimensión urbana de la política de cohesión propuesta para después de 2020?

Estamos realmente preocupados por algunos cambios que van en contra de un enfoque integrado basado en el lugar.

“ *El enfoque integrado no es un concepto abstracto. En realidad, las personas viven en lugares como barrios, pueblos rurales o aldeas remotas, no en silos políticos.* ”

Aparte de la desaparición del fondo de desarrollo rural, nos ha decepcionado mucho que el Fondo Social Europeo Plus parece abandonar por completo el enfoque territorial integrado.

Esto complicaría muchísimo el trabajo de las ciudades para elaborar programas complejos que tengan en cuenta tanto instalaciones físicas como servicios de apoyo, como fomentar la inclusión social y la integración en vecindarios necesitados. EUROCITIES propone cambios tanto para las disposiciones comunes como para los reglamentos del FSE+ que permitirían combinar fondos con más facilidad, respaldando así las estrategias territoriales y urbanas integradas.

En segundo lugar, nos gustaría que se estableciesen normas de concentración temática para prestar un mejor apoyo a las ciudades a la hora de abordar los retos urbanos a través de un enfoque integrado. Proponemos prestar mayor atención a las inversiones en el clima y ecológicas, que también deberían incluir una movilidad urbana sostenible.

Al mismo tiempo, solicitamos una mayor flexibilidad para seleccionar otros objetivos políticos y una ligera reducción de los umbrales globales. Las ciudades usan la política de cohesión para innovar en todos los objetivos políticos, por ejemplo, usando las tecnologías digitales para mejorar el acceso a los servicios sociales y de movilidad.

De hecho, nos gustaría que la gobernanza urbana fuese aún más ambiciosa a la hora de innovar. Una gran parte de la política de cohesión se dedica a ciudades y barrios periféricos. Sin embargo, alrededor de un

8% del FEDER se invierte mediante un innovador método de trabajo basado en estrategias globales elaboradas y aplicadas por autoridades urbanas junto con un amplio espectro de partes interesadas locales. Este método ya está dando sus frutos. Los funcionarios municipales han empezado a trabajar en equipos interdepartamentales en los que participan comunidades locales, mientras que ciudades núcleo y poblaciones vecinas ya colaboran en beneficio de la región en su conjunto.

Es probable que esta sea una de las innovaciones sistémicas más importantes de la política de cohesión. Por lo tanto, proponemos aumentar la asignación del desarrollo urbano sostenible del 6 al 10% del FEDER y aplicarlo también al FSE+.

La Comisión propone ofrecer un apoyo coherente a las ciudades a partir de 2020. ¿Cómo tiene previsto EUROCITIES contribuir a la Iniciativa Urbana Europea? ¿Por qué es tan importante que las ciudades hagan frente a sus retos de manera integrada?

El enfoque integrado no es un concepto abstracto. En realidad, las personas viven en lugares como barrios, pueblos rurales o aldeas remotas, no en silos políticos. Para ayudar a los vecindarios necesitados a ser más habitables es necesaria la colaboración de diferentes departamentos municipales, como vivienda, servicios sociales, infraestructura, movilidad y medio ambiente.

Las ciudades prueban constantemente nuevas formas de colaborar y de conseguir que los residentes participen en la creación de soluciones. Debemos dotar

a los funcionarios locales de las capacidades adecuadas y respaldar la experimentación para permitir el crecimiento de este potencial de innovación. URBACT y las acciones urbanas innovadoras han avanzado mucho en este ámbito y deberían consolidarse. La Iniciativa Urbana Europea podría fortalecer las sinergias entre estos programas y crear un enlace muy necesario con la política de cohesión general.

Merece la pena recordar que uno de los principales objetivos de la Agenda Urbana para la UE es mejorar la coordinación de los instrumentos de la UE. EUROCITIES está deseando explorar con la Dirección General de Política Regional la mejor forma de contribuir a que la Iniciativa Urbana Europea sea más útil para las ciudades. Apoyamos todas las mejoras prácticas que ayuden a la política de cohesión a acercar Europa a sus ciudadanos. ■



MÁS INFORMACIÓN

www.eurocities.eu



Creación de relaciones entre ciudades para un futuro más sostenible

Yokohama, Japón

Ronald Hall, experto externo principal y exasesor principal de DG REGIO, nos ofrece su perspectiva personal sobre el programa de Cooperación urbana internacional de la Unión Europea (UE).

En la actualidad, más de la mitad de la población mundial vive en ciudades. Los centros urbanos son fuente de crecimiento y desarrollo. Como tales, son imanes para los habitantes de las zonas rurales que buscan oportunidades para obtener mayores ingresos, acceder a servicios de alta calidad, como la educación y la atención sanitaria, y asegurar un futuro mejor para sus hijos.

Este cambio de las actividades con baja productividad en las zonas rurales, principalmente la agricultura tradicional, a unas con mayor valor añadido en las zonas urbanas, en la industria manufacturera y muchos otros sectores de servicios, es fundamental para el crecimiento de las economías. Es el camino tomado históricamente por todos los países más desarrollados del mundo y, por lo tanto, es el modelo que están adoptando, en la práctica, los países emergentes de todo el planeta.

Los beneficios de la urbanización resultantes, en concreto, del modelo de desarrollo urbano basado en un uso intensivo de los recursos que caracterizó el crecimiento de las naciones industrializadas en el siglo XX, han tenido su precio. Han provocado

el agotamiento de los recursos naturales —incluida la propia naturaleza— y la contaminación del aire, los ríos y los océanos, que ahora amenaza a la calidad de vida en las metrópolis del mundo desarrollado.

Respecto a los países en desarrollo y emergentes, en los que la urbanización y el crecimiento económico van de la mano, es importante entender completamente las lecciones aprendidas del mundo industrializado. De esta manera, las buenas prácticas desarrolladas por las autoridades nacionales y municipales durante las últimas décadas, así como los errores cometidos a lo largo de la historia, pueden tenerse en cuenta en la política urbana de los países emergentes.

En búsqueda de beneficios para todos

Esta cooperación crea situaciones beneficiosas para ambas partes. Mientras que las naciones industriales tienen mucho que demostrar después de un siglo o más de urbanización, es igualmente cierto que las economías emergentes, quizás menos condicionadas por la tradición, tienen muchas soluciones innovadoras que compartir con las economías industriales. De hecho, algunos de los centros urbanos más grandes del mundo se encuentran en las economías emergentes en países como China o la India, así como en América Latina.

La Dirección General de Política Regional y Urbana de la Comisión Europea ha formalizado catorce diálogos sobre política regional y urbana, que incluyen seis «socios estratégicos» de la UE (Brasil, China, la India, Japón, México y Rusia), así como los países de la Asociación Oriental (Georgia, Moldavia y Ucrania) y países latinoamericanos (Argentina, Chile, Colombia y Perú) y el Sistema de la Integración Centroamericana (SICA).

Incluso en ausencia de dichos acuerdos, la cooperación se ha desarrollado con otros socios estratégicos, como Canadá o Sudáfrica, y grupos regionales como la Comunidad del Caribe (Caricom), la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental (ASEAN), la Unión Aduanera del África Meridional (UAAM) y la Unión Económica y Monetaria de África Occidental (UEMOA).

Pero puede que la necesidad aplastante de cooperar y compartir conocimientos se derive del interés común de todos los países y continentes por preservar el propio planeta. Existe la necesidad urgente de crear conjuntamente un modelo de urbanización que sea sostenible, preserve la naturaleza y los recursos naturales y disminuya las emisiones que contaminan nuestras ciudades, dañan la salud de nuestros hijos y contribuyen al calentamiento global. Por esta razón, la urbanización sostenible es fundamental para los objetivos de desarrollo sostenible adoptados por la Organización de las Naciones Unidas y que, a su vez, han dado lugar, entre otras cosas, a la Nueva Agenda Urbana (NAU) aprobada por más de 170 países en Quito, Ecuador, en 2016.

La UE se toma muy en serio el reto de la urbanización sostenible. La comisaria de Política Regional, Corina Crețu, representante de la UE en Quito en 2016, se comprometió a que la UE dedique conocimientos y recursos al avance de la NAU. Esto tiene tanto una dimensión interna dentro de la UE, donde se ha creado la Agenda Urbana de la UE para guiar sus programas de desarrollo urbano en los veintiocho Estados miembros, y, como se menciona a continuación, una dimensión exterior a través de sus relaciones diplomáticas con países de fuera de la UE.

Un motor para el desarrollo urbano sostenible

En la actualidad, el instrumento clave para hacer avanzar la dimensión exterior es el programa de **Cooperación urbana internacional (CUI) (2017-2019)** que cuenta con un componente esencial que apoya a las autoridades municipales de la UE y fuera de la UE para colaborar en temas de desarrollo urbano sostenible. La CUI se basa en cinco años de acciones piloto, especialmente al amparo de los proyectos de la UE **Ciudades del Mundo** y **URBELAC** (Ciudades urbanas Europeas, Latinoamericanas y del Caribe).



La Comisaria de Política Regional, Corina Crețu hablando durante una visita reciente a China

La CUI está creando plataformas de cooperación urbana con América Latina, América del Norte, China, la India y Japón. Su programa marca la madurez alcanzada por la política de la UE para fomentar la cooperación internacional entre las ciudades. En el marco de la cooperación entre ciudades de CUI, unas setenta ciudades participantes de cada parte establecen nuevos acuerdos de cooperación entre ciudades para el desarrollo urbano sostenible. Esto implica la elaboración de planes de acción locales para la integración del desarrollo urbano. Básicamente, estos planes dan prioridad a la cooperación dentro de los ámbitos de la Agenda Urbana de la UE y la NAU.

Aprovechando la experiencia del proyecto Ciudades del Mundo, las ciudades utilizan un enfoque basado en múltiples partes interesadas, que aplica los conocimientos y la experiencia de las autoridades públicas, las empresas, la comunidad investigadora

En el marco de Ciudades del Mundo (2015-2018), las ciudades de la UE han cooperado en un acuerdo de asociación por parejas con homólogos de Australia, Canadá, China, Corea del Sur, la India, Indonesia, Japón, Sudáfrica y Vietnam. Los pares de ciudades han intercambiado experiencias sobre temas como el desarrollo de ciudades inteligentes, la eficiencia energética, la gestión de residuos y la movilidad sostenible, entre otros. En el marco de URBELAC (2011-2019), que comienza ahora su cuarta edición, la Comisión Europea y el Banco Interamericano de Desarrollo han estado apoyando a ciudades de la UE y América Latina y Caribe (ALC). Además, ha creado una red UE-ALC que fomenta el intercambio de experiencias, la evaluación comparativa y la elaboración de planes de acción. Tanto Ciudades del Mundo como URBELAC son el resultado tangible del apoyo del Parlamento Europeo a la diplomacia internacional a nivel de las ciudades.



Medellín, Colombia



Udaipur, India



Zhengzhou, China



Montreal, Canadá

“*Existe la necesidad urgente de crear conjuntamente un modelo de urbanización que sea sostenible, preserve la naturaleza y los recursos naturales y disminuya las emisiones que contaminan nuestras ciudades, dañan la salud de nuestros hijos y contribuyen al calentamiento global.*”

y la sociedad civil. El propio programa URBACT de la UE para la creación de redes urbanas se está usando como fuente principal de conocimientos y experiencia para apoyar la planificación de acciones locales.

La CUI entre ciudades ha dado lugar a la creación de proyectos piloto conjuntos, al mismo tiempo que se han firmado memorándums de entendimiento (ME) que garantizan su futuro a largo plazo entre autoridades públicas, organismos de investigación y representantes empresariales de ambas partes.

Dar un buen ejemplo

Por ejemplo, en el marco de la CUI, la ciudad de Parma (Italia) se emparejó con Fredericton (Canadá). El Departamento de Patrimonio y Planificación Urbana, Crecimiento y Servicios Comunitarios de la ciudad canadiense está cooperando con la Oficina de Igualdad de Oportunidad de Parma y la Oficina de Proyectos Europeos. Con el objetivo de mejorar la democracia

local, ambas partes están trabajando en la identificación de los obstáculos que dificultan la participación política de los grupos marginales y sus causas principales, así como en posibles políticas y mecanismos para eliminarlos y crear un entorno urbano más integrador.

La ciudad de Bolonia (Italia) está colaborando con Austin (los Estados Unidos) en varias cuestiones que van desde el desarrollo de un sistema alimentario local más saludable y la mejora de la eficiencia de los recursos hasta el aumento de la resiliencia al cambio climático. Las cuestiones de gobernanza de las ciudades han tenido prioridad en la agenda y, por ejemplo, Austin ha llegado a la conclusión de que su Oficina de Sostenibilidad y la Oficina de Desarrollo Económico necesitan desarrollar una coordinación más estrecha.

Róterdam (los Países Bajos) está trabajando con Surat (la India). Las ciudades se están centrando en abordar cuestiones relacionadas con la gestión del agua, como la garantía de la calidad del agua potable, la mitigación de la contaminación del agua por parte de los vertidos industriales, la protección contra las inundaciones y el tratamiento eficaz de las aguas residuales. En Róterdam, Surat ha encontrado un socio competente con una gran experiencia en la gestión del agua. En Surat, Róterdam ha encontrado una ciudad que se ocupa de cuestiones a una escala mucho mayor, lo que ya ha inspirado a la ciudad neerlandesa a pensar de manera diferente acerca de los desafíos a los que se enfrenta. ■

MÁS INFORMACIÓN

- <http://europa.eu/!Pr79bv>
- <http://www.iuc.eu/>
- <http://world-cities.eu/>



Christian Specht, primer teniente de alcalde de la ciudad de Mannheim

Mannheim, emparejada con Chongqing en el marco del programa IUC

¿Cuál ha sido el valor añadido de la participación de Mannheim en el programa IUC? ¿Cuáles son los principales resultados para usted?

Gracias al apoyo continuo del equipo de IUC y la Comisión Europea, y de colaborar con la Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma (CNDR) de la República Popular China, la cooperación efectiva, incluidas visitas de intercambio de ambas partes, ha permitido avanzar rápidamente en nuestra relación con Chongqing. Además, el IUC generó mucho interés en nuestras acciones con China, que se han difundido en los medios de comunicación, convirtiendo a Mannheim en el centro de la atención internacional. Los resultados iniciales, como la inauguración prevista del enlace ferroviario directo entre Mannheim y Chongqing en octubre de 2018, así como una conferencia internacional de alto nivel en cooperación con el diario comercial alemán Handelsblatt en 2019, son logros importantes de la cooperación después de tan solo dieciséis meses de ejecución del proyecto.

¿Qué lugar ocupa la ciudad en la cooperación internacional? ¿Cree en la idea de «diplomacia de las ciudades»?

Las ciudades son los principales agentes a la hora de aplicar soluciones y, de esa forma, de mejorar la calidad de vida de sus ciudadanos. El intercambio internacional entre dichos agentes clave permite desarrollar ideas innovadoras y actúa como multiplicador de conocimientos. Cuando las ciudades participan en estrategias internacionales, las acciones emprendidas tienden a ser más prácticas, pragmáticas y orientadas a una solución, y la probabilidad de que persiga únicamente intereses políticos es menor. Quizás en un momento concreto de surgimiento de un sentimiento antieuropeo y de crecimiento de las tendencias nacionalistas, los líderes de las ciudades y las regiones pueden desempeñar una función esencial para construir puentes y superar esta desafección. Por tanto, tal como yo lo veo, la diplomacia de las ciudades debería convertirse en una parte integral de las políticas exteriores de la Unión Europea, también cuando se trata de alcanzar los objetivos para un desarrollo sostenible de las Naciones Unidas.

¿Qué consejo le daría al alcalde de una ciudad Europea sobre la participación en el programa IUC por primera vez?

El programa IUC prevé una aplicación rápida, para lo cual proporciona asistencia técnica periódica, orientación y apoyo financiero. Además, en el caso de Mannheim, observamos que el apoyo de alto nivel de la Comisión Europea y de la CNDR de China nos ofreció acceso directo a responsables políticos clave y a representantes comerciales destacados, con los que es mucho más difícil contactar cuando solo se trata de una iniciativa local. Por lo tanto, recomiendo a cualquier ciudad que tenga previsto implicarse más en la economía global impulsando la cooperación internacional, de forma tal que entregue resultados rápidos y mensurables, que participe en el programa IUC. Asimismo, recomiendo involucrar a empresas locales y socios de investigación desde el principio del proceso, ya que la mayor parte de las acciones y los objetivos del proyecto IUC se derivan de una mesa redonda con empresas locales y socios chinos en la que se conciliaron los respectivos objetivos e intereses.



Lituania: crecimiento regional más inteligente

Desde su adhesión a la UE en 2004, Lituania ha realizado mejoras significativas en sus sectores comerciales y empresariales a fin de cumplir las exigentes normas de la Unión. Aunque las inversiones de la UE han contribuido a estimular el crecimiento y el empleo, ahora, este país en transición debe centrarse en las los negocios y la educación para aumentar su competitividad, tanto en su país como en el extranjero.

Con un área de 65 300 kilómetros cuadrados y una población de casi 3 millones de habitantes, Lituania es el país más grande y meridional de las tres repúblicas bálticas. Situada en Europa Oriental, junto al mar Báltico, limita con Letonia al norte, Bielorrusia al sur y al este, Polonia al Sur y Rusia (exclave Kaliningrado) al suroeste.

En las tierras bajas hay muchos lagos pequeños dispersos y un suelo fértil, y sus recursos naturales incluyen tierra cultivable, turba y ámbar fosilizado. Desde que pertenece a la UE, Lituania ha aumentado drásticamente sus exportaciones a los mercados de la UE, hasta un 70% en 2017 para productos de origen lituano. No obstante, su gobierno está llevando a cabo una campaña de gran repercusión mediática para atraer inversión extranjera al país y desarrollar aún más los mercados de exportación.

En 2017, su producto interior bruto (PIB) se incrementó un 3,9%, mientras que la previsión de crecimiento para 2018 es del 3,2%. Gracias a su ventajosa situación geográfica, disfruta de unas conexiones de transporte muy desarrolladas, un puerto marítimo moderno, una red informática próspera y una mano de obra muy bien formada pero económica.

La desarrollada economía basada en empresas privadas de Lituania se orienta a los sectores de fabricación y servicios, incluidas las industrias alimentaria, petrolera y química, tecnologías de la información, servicios financieros, transporte, construcción, biotecnologías, investigación y desarrollo y turismo.

Curva de aprendizaje

Con una tasa de desempleo del 7% en 2017 y una población económicamente activa de 1 467 millones de personas, las condiciones del mercado laboral siguen mejorando. El nivel educativo del país es uno de los más altos del continente, con la proporción más elevada de diplomados entre personas de 30-34 años, según Eurostat. Los estudios en línea son muy populares y casi todos los profesionales jóvenes hablan inglés.

Las infraestructuras, una mentalidad favorable a los negocios, una creciente reserva de talentos y algunos de los salarios más bajos de Europa resultan muy atractivos, especialmente a la inversión extranjera. Sin embargo, Lituania tiene que centrarse en mejorar el dinamismo y la competitividad de las empresas, así como en adaptar el sistema de educación y formación en consonancia con las necesidades del mercado laboral.

En 2016, los sectores más importantes de la economía de Lituania fueron: el comercio al por mayor y al por menor, los servicios de transporte, alojamiento y restauración (32,2%); la industria (22,1%); y la administración pública y defensa; educación; actividades sanitarias y de servicios sociales (14,5%).

Exporta principalmente petróleo refinado, además de abonos, trigo, maquinaria y equipos, productos químicos, plásticos, textiles y productos alimenticios. En comparación con la media de la UE, el país cuenta con un enorme industria manufacturera basada fundamentalmente en sectores de tecnología baja a media.

El próspero sector de las TIC ya ha atraído a algunas de las mayores empresas de tecnología de los estados bálticos: la tecnología de la información, las tecnologías láser, la biotecnología, la nanotecnología y la ciencia de materiales desempeñan una función cada vez más importante en la economía del país.

Históricamente, la agricultura ha tenido una función social y económica importante en Lituania, y es la segunda industria más importante para la economía del país. Actualmente, la superficie agrícola útil ocupa un 60% del total, con un 32% destinado a silvicultura y un 42% de la población viviendo en zonas rurales.

Tras la adhesión a la UE en 2004, el sector se sometió a una reforma radical para cumplir las existentes normas de seguridad alimentaria de la Unión. En 2016, los productos agrícolas y alimenticios, como grano, patatas, remolacha azucarera, lino, vegetales, carne de vaca, leche, huevos, carne de cerdo, queso y pescado, constituían el 19,4% de las exportaciones de Lituania. La agricultura ecológica también va en aumento y el país ya cuenta con la segunda zona más grande de los estados bálticos dedicada a esto. ➤



IMPACTO DE LAS INVERSIONES DE LA POLÍTICA DE COHESIÓN EN LITUANIA



RÁPIDA CONVERGENCIA CON LA MEDIA DE LA UE: a lo largo del período 2004-2016, Lituania aumentó la convergencia en 25 puntos porcentuales, de aproximadamente el **50%** de la media de la UE de PIB per cápita en 2004 al **75%** en 2016. Estas cifras indican que el país ha alcanzado el umbral que existe entre las regiones menos desarrolladas y las regiones en transición. Sin las inversiones de la UE, el PIB per cápita habría sido casi de cuatro puntos porcentuales menos.



MITIGACIÓN DEL IMPACTO NEGATIVO DE LA CRISIS FINANCIERA Y ECONÓMICA: Los fondos de la UE no solo contribuyeron al crecimiento del PIB y del empleo, sino que ayudaron a minimizar el impacto negativo de la reciente crisis económica. En ese período, ayudó a mantener la inversión pública a un nivel razonable (durante el período 2010-2012, los fondos de la UE constituían casi el **80% de la inversión pública total** en Lituania).



MÁS Y MEJORES EMPLEOS: en 2015, la tasa de empleo entre las personas con edades comprendidas entre 15 y 64 años aumentó aproximadamente 1,4 puntos porcentuales, mientras que la tasa de desempleo se redujo, de media, 2,3 puntos porcentuales. Además, se considera que el **61% de los empleos creados** son de calidad alta o muy alta (es decir, empleos que requieren titulación superior y crean más valor añadido). Por otra parte, casi la mitad (47%) de los empleos creados se consideran permanentes.



ACCESO DE LAS PYMES A LA FINANCIACIÓN SUSTANCIALMENTE MEJORADO: Los fondos de la UE desempeñaron un papel crucial a la hora de financiar a las pymes durante la escasez de crédito de la crisis económica y ayudó a muchas empresas a sobrevivir. Aproximadamente el 60% de los préstamos se destinaron a respaldar el capital de explotación, manteniendo las empresas a flote. Asimismo, la financiación de la UE mantuvo las inversiones en nuevas tecnologías y en la mejora de los procesos de producción. En el período de programación 2007-2013, **11 000 pymes** obtuvieron acceso a inversiones de financiación y **2 400 empresas privadas** usaron los fondos de la UE para innovar.



MEJORES NORMAS MEDIOAMBIENTALES: se cerró un número considerable de vertederos que no cumplían las normas de la UE, al tiempo que el volumen de residuos reciclados aumento más de diez puntos porcentuales. De 2011 a 2015, como resultado de desarrollar la infraestructura para el suministro de agua y el tratamiento de aguas residuales, el porcentaje de personas que no estaban conectadas a la red de tratamiento de aguas residuales se redujo al **24%**, mientras que la proporción de personas que no estaba conectadas a la red de suministro de agua disminuyó al **15%**.



CONTRIBUCIÓN A LOS OBJETIVOS RELATIVOS AL CAMBIO CLIMÁTICO, ESPECIALMENTE EN EL ÁMBITO DE LA EFICIENCIA ENERGÉTICA: Los fondos de la UE son la principal fuente de financiación de las medidas de eficiencia energética en edificios de apartamentos. A finales de 2015, se había renovado el 4,4% de los edificios construidos antes de 1993. A finales de 2014, las medidas de eficiencia energética aplicadas en el 5,4% de los edificios públicos habían **reducido el consumo de energía anual global casi un 3%**.



ACCESO GARANTIZADO A INTERNET DE BANDA ANCHA MUY RÁPIDA: La financiación de la UE contribuyó a crear la infraestructura de Internet de banda ancha de Lituania. En 2012, **la Internet de banda ancha tenía una cobertura del 97%** del territorio del país y el 35% de todos los servicios electrónicos se crearon usando fondos de la UE.

UNA SOLUCIÓN INNOVADORA ACTIVA EL POTENCIAL DE VISAGINAS



Visaginas sigue siendo una ciudad con mucho que ofrecer, aunque la central nuclear de Ignalina, que antes su empresa más importante, ya no esté en funcionamiento. Para la economía de la ciudad, es fundamental pasar de una ciudad monoindustrial típica a un centro regional moderno con un entorno favorable para los negocios.

Como parte de este proceso, se está construyendo un nuevo polígono industrial para generar soluciones tecnológicas innovadoras e innovación en la fabricación. El proyecto Smart Park Visaginas tiene por objeto convertir una antigua base militar en un emplazamiento para una industria innovadora.

El proyecto está limpiando el terreno y retirando o reorganizando las infraestructuras y los edificios abandonados. El emplazamiento regenerado albergará pequeñas y medianas empresas, además de proyectos de investigación y desarrollo experimental. Además, se espera que atraiga grandes inversiones a la zona.

Por ejemplo, el principal fabricante de dispositivos médicos de soporte respiratorio de Europa ha invertido 10 millones EUR para construir su segunda planta de producción en Lituania. La empresa prevé contratar aproximadamente a doscientos especialistas en ingeniería, fabricación e investigación y desarrollo en la primera fase.

La sucursal de la empresa en Visaginas, que ya está estableciendo asociaciones en la ciudad, tiene previsto aumentar el número de empleados a 1000 en los próximos 10 años. Desde 2016, ofrece puestos de aprendizaje para estudiantes de mecatrónica de la escuela de formación profesional local.

Se han asignado más de 2,9 millones EUR para la ejecución del proyecto, de los que casi 1,3 millones EUR proceden de la UE.

MOVIMIENTOS INTELIGENTES EN LA UNIVERSIDAD DE KLAIPĖDA

En el campus de la Universidad de Klaipėda se ha llevado a cabo el proyecto JURA (Development of the Marine Valley Nucleus and Renewal of Study Infrastructure, Fase II). En un nuevo edificio de laboratorios científicos con equipos de I+D se están estableciendo una infraestructura de investigación, desarrollo e innovación, tanto general como tecnológica. Todo ello contribuye a la renovación y el desarrollo de la infraestructura de I+D del sector de especialización inteligente.

Esta nueva infraestructura de I+D se ha diseñado para la investigación científica, la comercialización de I+D y para la investigación tecnológica marina y del medio marino en desarrollo experimental (tecnológico) en áreas como la biomedicina, las ciencias físicas y la ingeniería, haciendo un buen uso de los laboratorios recién equipados.

Los resultados del proyecto incluyen la creación de ochenta empleos generales de investigación científica en la nueva infraestructura de I+D y el establecimiento de cuatro laboratorios científicos, tres de los cuales están totalmente equipados. En general, el proyecto ha reforzado las actividades de investigación, estimulando nuevos acuerdos de cooperación del ámbito de la ciencia y la investigación con otras entidades económicas, como instituciones de investigación y empresas, impulsando así los procesos de comercialización de I+D.

El proyecto se financió con fondos estructurales de la UE y con el presupuesto del estado.



COMBINACIÓN DE CAPACIDADES EN EL CENTRO DE CIENCIAS DE LA VIDA DE VILNIUS



En la capital lituana se estableció un centro moderno de investigación, estudios y desarrollo tecnológico en las áreas de biotecnología y medicina molecular. Cada año, proporciona instalaciones de investigación a más de 200 investigadores, más de 160 estudiantes de doctorado, unos 80 técnicos y aproximadamente 300 estudiantes que van a obtener el título de licenciatura o máster. Además, incorpora una «bioincubadora» en la que se encuentran nuevas empresas en las que participan estudiantes e investigadores.

Las instalaciones se han convertido en un ejemplo de un nuevo tipo de colaboración multicapa entre centros educativos y empresas. Con un coste de 41 075 805 EUR, de los cuales 37 757 019 EUR proceden del FEDER, el centro está diseñado para atraer a más estudiantes al campo emergente de la biotecnología y la medicina molecular, y para desarrollar sus capacidades prácticas en relación con las prioridades de la especialización inteligente.

El centro también acoge a científicos prominentes: Recientemente, el profesor S. Klimašauskas recibió la prestigiosa subvención para investigadores avanzados del Consejo Europeo de Investigación y, en 2016, el profesor V. Šikšnys fue nominado al Premio Nobel de Química.



MÁS INFORMACIÓN

www.gmc.vu.lt

LA BANDA ANCHA LLEGA A ZONAS RURALES

Durante la ejecución de los proyectos RAIN y RAIN-2 se instalaron cables de fibra óptica a lo largo de 9 132 kilómetros. Hoy, el 98,7 % de la población de Lituania tiene acceso a servicios de banda ancha. Las oportunidades creadas por estos proyectos ya están disponibles para que los operadores de red presten servicios a usuarios finales: escuelas rurales, bibliotecas y centros públicos de acceso a Internet, gobiernos locales, residentes y empresas en el rural.

Se ha llegado a un total de aproximadamente un millón de habitantes de zonas rurales gracias a la infraestructura RAIN, que se construyó para que durase al menos veinte años. El FEDER proporcionó 72 857 822 EUR del gasto total de 81 696 552 EUR asignado al proyecto RAIN (Red de Banda Ancha de Tecnologías de la Información para Zonas Rurales).

Esta infraestructura ha abierto las posibilidades de acceder, según las necesidades, no solo a textos, sino también a sonidos e imágenes, a través de un servicio continuo, fiable y seguro. La red de banda ancha está diseñada de forma que es posible aumentar su velocidad sin que esto suponga gastos significativos.

RAIN-2 fue uno de los cinco ganadores de los premios anuales de banda ancha de la Comisión Europea en 2015, donde un panel de expertos internacionales lo nominaron como el mejor en la categoría «Impacto social y económico y disponibilidad».

MÁS INFORMACIÓN

www.placiajuostis.lt/en

EN LA CALLE RÁPIDA PARA CONSEGUIR EL ORO OLÍMPICO EN KLAIPĖDA

La vanguardista piscina de Klaipėda constituye otra etapa importante en el desarrollo de actividades saludables y al aire libre en el área urbana. Como parte de la ambiciosa visión de la ciudad, la construcción de la piscina olímpica comenzó hace aproximadamente una década, con un fuerte apoyo de los deportistas profesionales de la región en respuesta a los logros de los nadadores de Lituania en competiciones internacionales.

La administración municipal adoptó un enfoque más amplio y decidió construir un centro multifuncional que se adaptase tanto a profesionales como a residentes en la ciudad deportiva.

La primera en los estados bálticos, la piscina se construyó aplicando soluciones tecnológicas avanzadas. En el diseño de la piscina se dio prioridad a las soluciones respetuosas con el medio ambiente: el edificio energéticamente eficiente clase A+ incluye instalaciones solares que producen energía para el centro multifuncional, así como una estación de carga para vehículos eléctricos, etc.

La piscina cumple las normas de la FINA: mide 50 metros, tiene 10 calles, poyetes, un sistema de cronometraje y una grada elevada para los espectadores.

Más que una piscina

Sin embargo, la misión básica del centro es ofrecer educación no formal y actividades saludables y de ocio. Una de las soluciones tecnológicas usadas es la posibilidad de cambiar la profundidad y la temperatura del agua para poder adaptar la piscina fácilmente a clases de natación para niños o actividades deportivas para embarazadas, gimnasia acuática, personas con discapacidad y ancianos.



Otra característica distintiva de la piscina es que cuenta con una piscina de inmersión con una profundidad de nueve metros que se usará como centro de entrenamiento especial. Aquí, los miembros de la Fuerza Naval Lituana, especialistas nacionales en arqueología subacuática conocidos por su investigación en el Mar Báltico y buzos de rescate podrán desarrollar sus capacidades.

El contrato de las obras de construcción suma 16,6 millones EUR en total, con 11,6 millones EUR asignados desde los fondos estructurales de la UE para la ejecución del proyecto, 4 millones EUR del Ayuntamiento de Klaipėda y 1 millón EUR del presupuesto del estado. ■

Volar rápido y alto, juntos

Vilius Šapoka, ministro de Hacienda de Lituania, comenta cómo está utilizando el país las inversiones de la Unión Europea (UE) para apoyar la competitividad y la productividad.



Lituania está haciendo un buen uso de los fondos de la UE para el período 2014-2020. ¿Cuáles son los aspectos más destacados y los beneficios para los lituanos?

Ahora, nuestra prioridad principal es mejorar la competitividad y productividad del país. Estamos invirtiendo más en investigación y desarrollo (I+D), innovación, pymes y desarrollo de tecnologías de la información (TI). Junto con las inversiones de la UE, hemos atraído 463,8 millones EUR de inversión privada para apoyar a las empresas nacionales.

Debido a las inversiones en infraestructuras de TI, también tenemos una de las velocidades de conexión a internet más rápidas del mundo.

Mi visión para Lituania, para algunos ya conocida como «Li-tech-nia», es ser el entorno fiscal más favorable para las inversiones y el desarrollo de alta tecnología. Esto significa empleos bien remunerados y un papel protagonista de nuestro país en las tecnologías financieras,

los láseres, las energías renovables, las biotecnologías y el desarrollo de empresas de tecnología financiera.

Lituania no es demasiado pequeña para ser este tipo de líder; el tamaño no es tan importante como las personas con talento, la apertura a nuevas ideas y una visión clara. En este contexto, recuerdo una historia sobre una madre que quería que su hijo piloto volara con seguridad, bajo y lento. Ni el joven piloto ni Lituania quieren esto. Si realmente quieres volar, tienes que hacerlo rápido y alto.

Veo en el futuro una Lituania así: un país valiente con gente inteligente y educada, que vuela rápido y alto y participa.

¿Cómo está llegando la política de cohesión a la economía real de Lituania, reforzando la competitividad de las empresas y la creación de empleo?

Desde 2014 hasta 2020, estamos asignando 1 000 millones EUR a promover el espíritu empresarial y el desarrollo económico; la productividad empresarial;

la innovación y la investigación; la transnacionalidad; la exportación y el desarrollo económico en las regiones; la reducción del consumo energético en la industria y la competitividad de los recursos humanos. Además, estamos ayudando a las empresas a invertir en nuevas tecnologías de producción, innovación de los procesos y digitalización, en la transición a la «Industria 4.0».

A pesar de las importantes co-inversiones del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) en investigación e innovación, Lituania está retrasada en productividad y crecimiento. ¿Qué medidas va a adoptar el Gobierno para abordar esta cuestión?

Según los datos primarios de 2017, la producción nominal de Lituania por hora real trabajada creció al ritmo más rápido (11%) de todos los Estados miembros de la UE. Ocupamos el puesto 16 de los 190 países del informe Doing Business 2018 del Banco Mundial. Nuestra reforma de 2016 a 2017 mejoró las condiciones empresariales. Un nuevo régimen fiscal

“ Veo en el futuro una Lituania así: un país valiente con gente inteligente y educada, que vuela rápido y alto y participa. ”

a partir de 2019 será muy favorable para el crecimiento económico y para atraer a empresas extranjeras a Lituania. Para 2021, la fiscalidad de la población activa lituana será la más competitiva de los Estados bálticos. En cuanto al desarrollo de las tecnologías financieras, hemos creado un entorno normativo atractivo y flexible.

Las inversiones de la UE se asignan a cada etapa del ciclo de innovación. Además, estamos utilizando las inversiones de la UE para una cooperación más activa del sector público con las empresas.

Un enfoque innovador a los Fondos Estructurales y de Inversión Europeos (Fondos EIE) ha supuesto la utilización de fondos rotatorios y otros instrumentos de ingeniería financiera. ¿Puede darnos un ejemplo de combinación en Lituania, es decir, utilización de varios fondos y formas de financiación para abordar una cuestión en particular?

Seguimos desarrollando nuestros instrumentos financieros. Asignamos 224 millones EUR de fondos de la UE para ayudar a las empresas a acceder a la financiación, especialmente para inversiones en capital empresarial. Las medidas para crear un mejor entorno normativo incluyen la ayuda financiada por el Gobierno para inversores extranjeros, el sistema de tarjeta azul, la iniciativa de visados para empresas emergentes y la última legislación laboral de Lituania, que da más flexibilidad tanto a las empresas como a los empleados. Para modernizar la vivienda y lograr una mayor eficiencia energética,

lanzamos títulos de deuda soberana (bonos verdes) y asignamos 500 millones EUR de ayuda de la UE a través de instrumentos financieros.

Lituania ha conseguido una convergencia impresionante hacia el PIB medio per cápita de la UE, al mismo tiempo que las disparidades entre las regiones lituanas siguen siendo las mismas o incluso han aumentado en comparación con la situación anterior a la adhesión a la UE. ¿Qué opina sobre este fenómeno? ¿Qué medidas va a adoptar el Gobierno para invertir esta tendencia?

Estamos desarrollando estrategias de especialización regional, basándonos en análisis de puntos fuertes y débiles, para atraer a empresas y personas a las regiones. Las inversiones de la UE nos ayudaron a crear unas infraestructuras de buena calidad. Queremos animar a los municipios a utilizarlas de la forma más eficaz posible para crear nuevos puestos de trabajo y atraer nuevas inversiones. Por ello, estamos planeado introducir un nuevo sistema de incentivos financieros para los municipios, así como una nueva metodología para la planificación de inversiones.

¿Cómo puede la administración lituana contribuir al objetivo común de la simplificación de la política de cohesión para las autoridades y los beneficiarios?

En primer lugar, es necesario revisar la legislación a escala de la UE. A nivel nacional, revisamos, simplificamos y optimizamos los procesos de administración

para las instituciones y los beneficiarios. También utilizamos soluciones informáticas muy avanzadas para reducir las cargas administrativas y simplificar la aplicación de los proyectos.

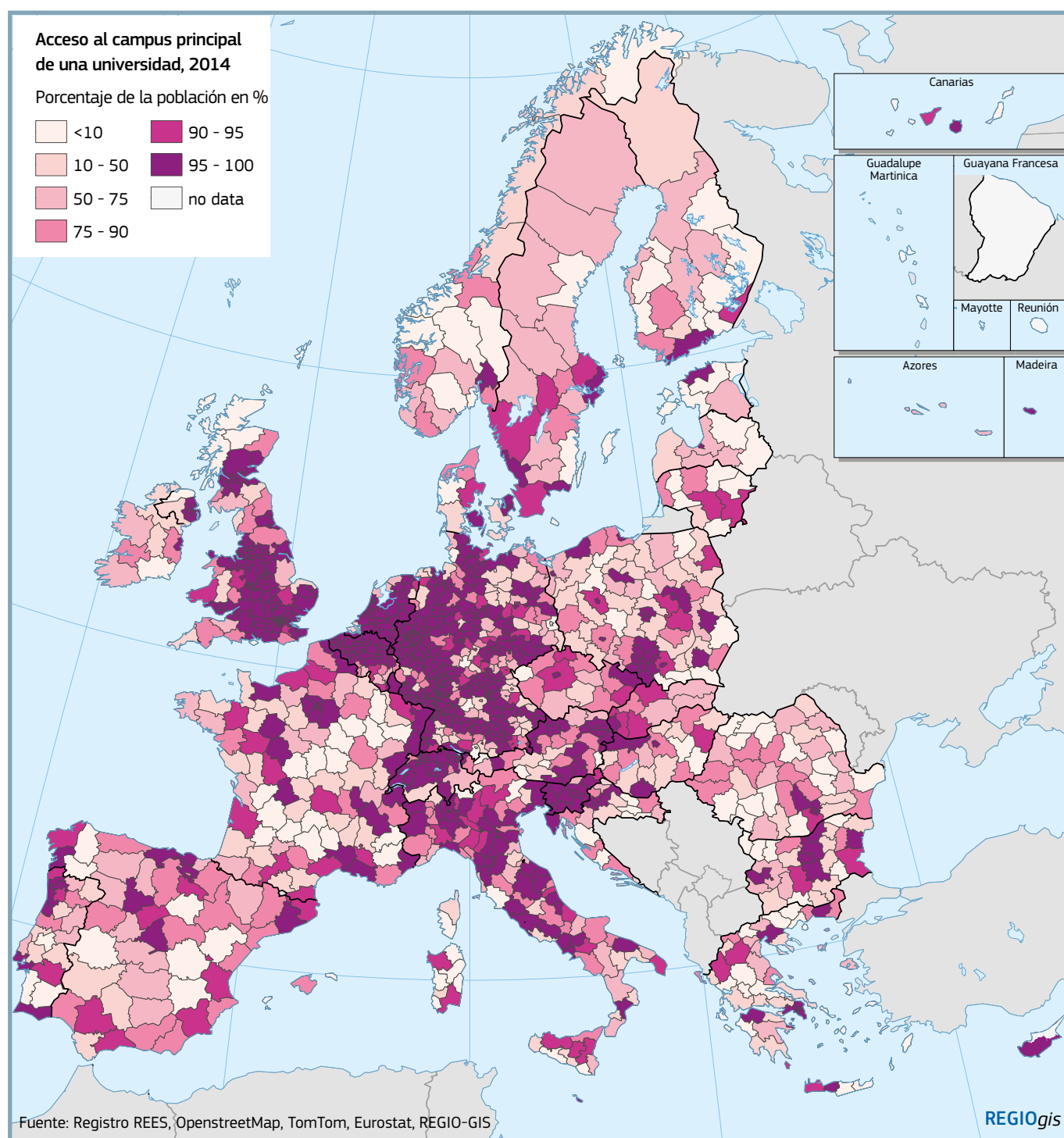
Si nos fijamos en el próximo período de financiación de los Fondos EIE (2021-2027), ¿cómo ve la evolución de las prioridades de la política de cohesión y los mecanismos de ejecución en Lituania?

Tenemos que seguir invirtiendo en capital humano (educación y capacidades, innovación e I+D, sanidad, colaboraciones entre los sectores empresarial y de investigación y otros ámbitos) para lograr un crecimiento integrador para nuestro país y alcanzar la media de la UE. Para lograr estos objetivos, es crucial que la política de cohesión cuente con unas asignaciones financieras adecuadas y una obligación de cofinanciación que refleje la realidad económica de cada país. Es necesario seguir mejorando la orientación hacia los resultados, la flexibilidad, la proporcionalidad y la simplificación de la política de cohesión. ■

La accesibilidad a las universidades varía según las regiones y los territorios

Para mejorar el desarrollo y aumentar el atractivo de una región, es importante que se pueda acceder fácilmente a servicios de enseñanza superior. En general, hay universidades en todo el territorio europeo. Según el criterio de 45 minutos en coche como máximo, el 82% de la población de la UE+AELC (Asociación Europea de Libre Comercio) vive cerca de la sede principal de una o más universidades.

No obstante, más del 22% de las regiones NUTS-3, que representan al 14% de la población, tienen un acceso relativamente bajo a las universidades (menos de la mitad de la población).



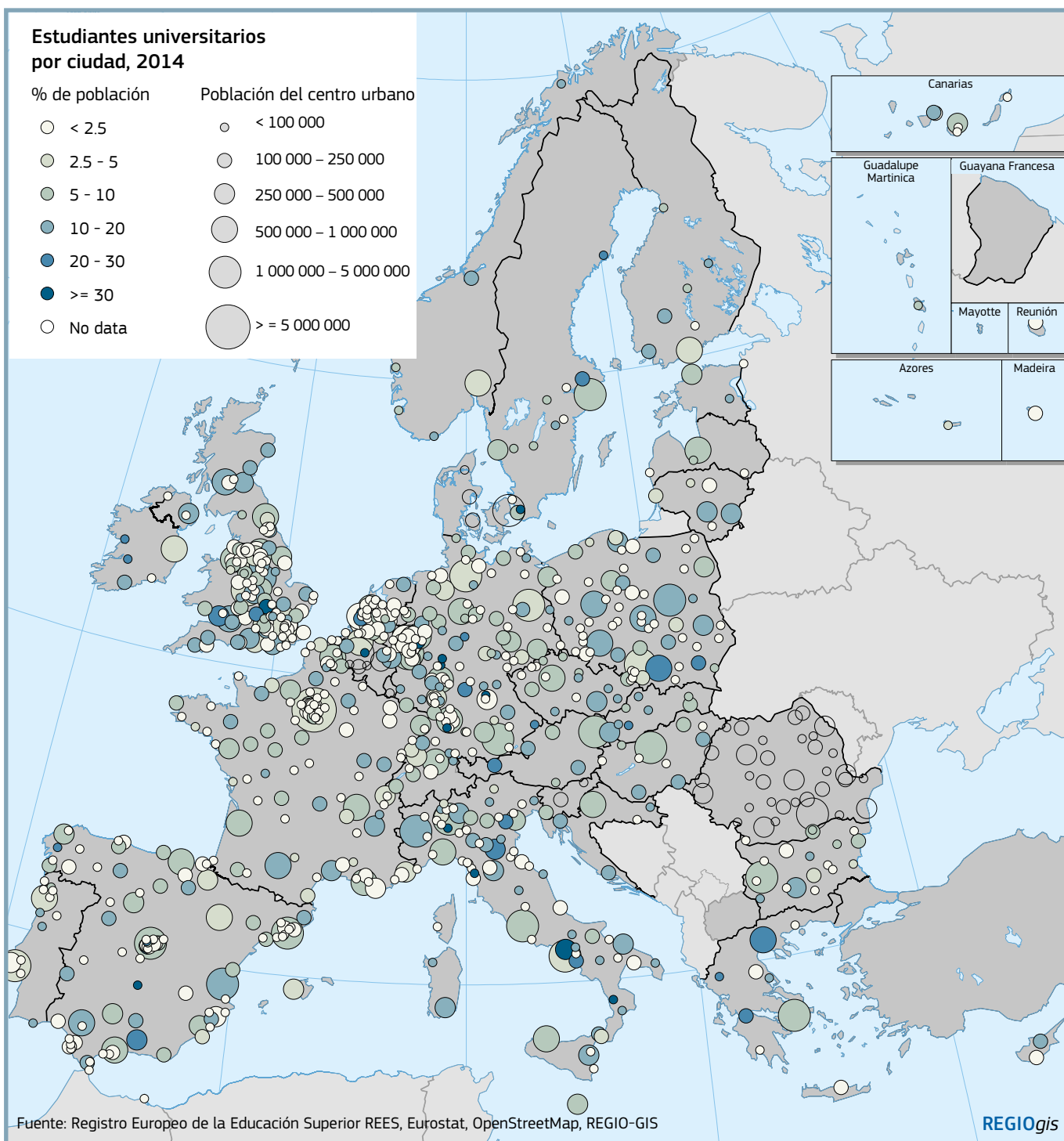
Estudiantes universitarios por ciudad, 2014

Las universidades también pueden desempeñar un papel importante en las funciones sociales y económicas que ofrecen las ciudades. De media, los estudiantes inscritos en las universidades de las ciudades constituyen más del 6% de la población de la ciudad. Especialmente en las ciudades de tamaño medio (entre 250 000 y 1 millón de habitantes) los porcentajes son superiores. El número de estudiantes universitarios dividido por la población de las ciudades supera el 20% en 38 ciudades. Muchas de estas ciudades, como Bolonia (IT), Oxford (UK), Cracovia (PL) y Lovaina (BE), tienen universidad desde hace varios siglos.

En este análisis se combinan datos del Registro Europeo de la Educación Superior (REES) con la distribución espacial de la población a una escala de cuadros de cuadrícula de 1 km² y con tiempos de conducción estimados en toda la red de carreteras.

MÁS INFORMACIÓN

ETER: <https://www.eter-project.com>



CAPTURADO CON LA CÁMARA EN RENANIA-PALATINADO

Gracias al FEDER, en el marco del período 2014-2020, el estado Renania-Palatinado ayuda a los proyectos sobre el terreno con financiación para la investigación y el desarrollo, apoyo para pymes y medidas para mejorar la protección del clima y los proyectos transfronterizos. El FEDER es un pilar importante en la promoción de la economía regional de Renania-Palatinado, incluida la innovación, y permite que empresas, municipios, instalaciones de investigación y ciudadanos se beneficien de la política de cohesión de la UE.



04



01



05



02



06



03



07



01 La empresa Dr. Boy ha desarrollado una herramienta de indexación modular que permite producir universalmente piezas moldeadas por inyección y diferentes cuerpos huecos.

02 En el distrito de Eifel de Bitburg-Prüm, se han señalado 14 rutas de senderismo que abarcan más de 220 kilómetros de paisajes rocosos, bosques frondosos y floridos prados.

03 La empresa EWM ha desarrollado soluciones eficaces de soldadura compatibles con la Industria 4.0, ayudando a crear empleo y aumentar las ventas.

04 Fischer ha fabricado un sistema que reduce el consumo de energía y agua dulce, y usa calor disipado para calentar circuitos, lo que constituye un ahorro de más de 80 toneladas de CO₂ al año.

05 Gründungsbüros ha desarrollado y establecido oficinas de financiación conjunta para universidades en Kaiserslautern, Koblenz, Landau, Mainz y Trier.

06 Un nuevo dispositivo médico de radioterapia, desarrollado por iRT Systems GmbH, puede comprobar la distribución de la dosis recetada para un paciente en «tiempo real» durante la radiación.

07 Schreinerei Gerlach ha desarrollado el centro de mecanizado CNC (control numérico computerizado) para aumentar la competitividad y crear un lugar de trabajo permanente.

08 SD Blechtechnologie ha invertido en su emplazamiento de producción y ha aumentado la eficiencia energética, ahorrando al menos 40 toneladas de CO₂ al año.

09 El proyecto Wanderwunder Moselsteig Weinbergspfad ha construido una ruta de 365 kilómetros a lo largo del río Mosela, de Perl a Coblenza, que conecta lugares de interés cultural y rurales.

10 En Robotix, la cooperación transfronteriza está creando sinergias en la enseñanza y la investigación de robótica, estableciendo una red permanente de investigación para la robótica industrial.

11 Los socios de SESAM de Lorena, Sarre, Luxemburgo, Renania-Palatinado y Bélgica están creando oportunidades para adquirir competencias clave en un mercado laboral transfronterizo.

12 El proyecto SeRaMCO está llevando a cabo un análisis de la química de áridos reciclados en la producción de hormigón sólido, duradero y estable.

09



10



11



12



MÁS INFORMACIÓN

FEDER Renania-Palatinado: www.efre.rlp.de

Interreg: <https://mwvlw.rlp.de/de/themen/wirtschafts-und-innovationspolitik/interreg/>

PUNTO DE DATOS

Cómo ejecutar las asignaciones del FEDER 2007-2013 y del FC

Al final del verano de 2018, la Comisión hizo público el panorama financiero actualizado de la ejecución de las asignaciones del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) y del Fondo de Cohesión (FC) durante el período 2007-2013.

A pesar de los retos a los que se enfrentó la Unión Europea durante el período de programación 2007-2013, la ejecución financiera de las asignaciones del FEDER y del Fondo de Cohesión asciende al 97,7% al final del verano de 2018, con el proceso de cierre a velocidad de crucero.

Los Estados miembros dispusieron de 270,9 mil millones EUR al principio del marco financiero plurianual (MFP) 2007-2013 a través del FEDER y el FC para cofinanciar proyectos con un alto valor añadido en la reducción de desequilibrios entre las regiones de la UE. Esta importante dotación se canalizó a través de dos objetivos principales: la convergencia y la competitividad regional y el empleo. Se fijó un tercer objetivo para mejorar la cooperación transfronteriza entre Estados miembros.

¿Cuánto se pagó y cuánto se perdió?

Durante los tres primeros años del ciclo presupuestario se hicieron anticipos por valor de 23 900 millones EUR para garantizar que los programas comenzaran sin sufrir retrasos por las restricciones económicas. Además, el reembolso de la Comisión por las declaraciones recibidas entre el 1 de enero de 2007 y el 31 de marzo de 2017 (2018 para el nuevo Estado miembro: Croacia) sumó 231 000 millones EUR, sujeto a un umbral del 95% (excepto para Grecia) que restringió el 5% restante de la asignación para el trato al cierre.

Este tope protege los intereses de los contribuyentes de la UE garantizando que cualquier importe irregular desembolsado a los Estados miembros se recupera debidamente. De este

5% restringido (o más si el Estado miembro no solicitaba un reembolso hasta el umbral), se pagó un importe de 6 100 millones EUR a 19 Estados miembros+bancos centrales al final del verano de 2018 y se liberaron créditos por valor de 2 600 millones EUR (perdidos) para 14 Estados miembros+bancos centrales en relación con los programas que ya estaban cerrados o precerrados.

Esta pérdida se debió a que los Estados miembros no solicitaron el 5% restante en su petición final o a que los auditores de la Comisión detectaron irregularidades. En los casos en que el tope del 5% no cubría los importes irregulares pagados, se realizaron recuperaciones adicionales de 12,3 millones EUR al final del verano en lo que respecta a dos Estados miembros+bancos centrales.

Ejecución de las asignaciones del FEDER y el FC por tipo de operación

Millones EUR	FC	FEDER	Total general
Asignación inicial	70 075,0	200 822,2	270 897,2
Prefinanciación	7 478,9	16 413,4	23 892,3
Pagos intermedios	58 730,0	172 221,9	230 951,9
Pagos al cierre	2 204,6	3 926,4	6 131,0
Liberación de créditos (n+2/n+3)	209,7	809,0	1 018,6
Liberación de créditos al cierre	790,1	1 786,7	2 576,9
Recuperaciones al cierre (31/08/2018)	-	12,3	12,3
Asignación aún abierta (31/08/2018)	661,6	5 664,8	6 326,4

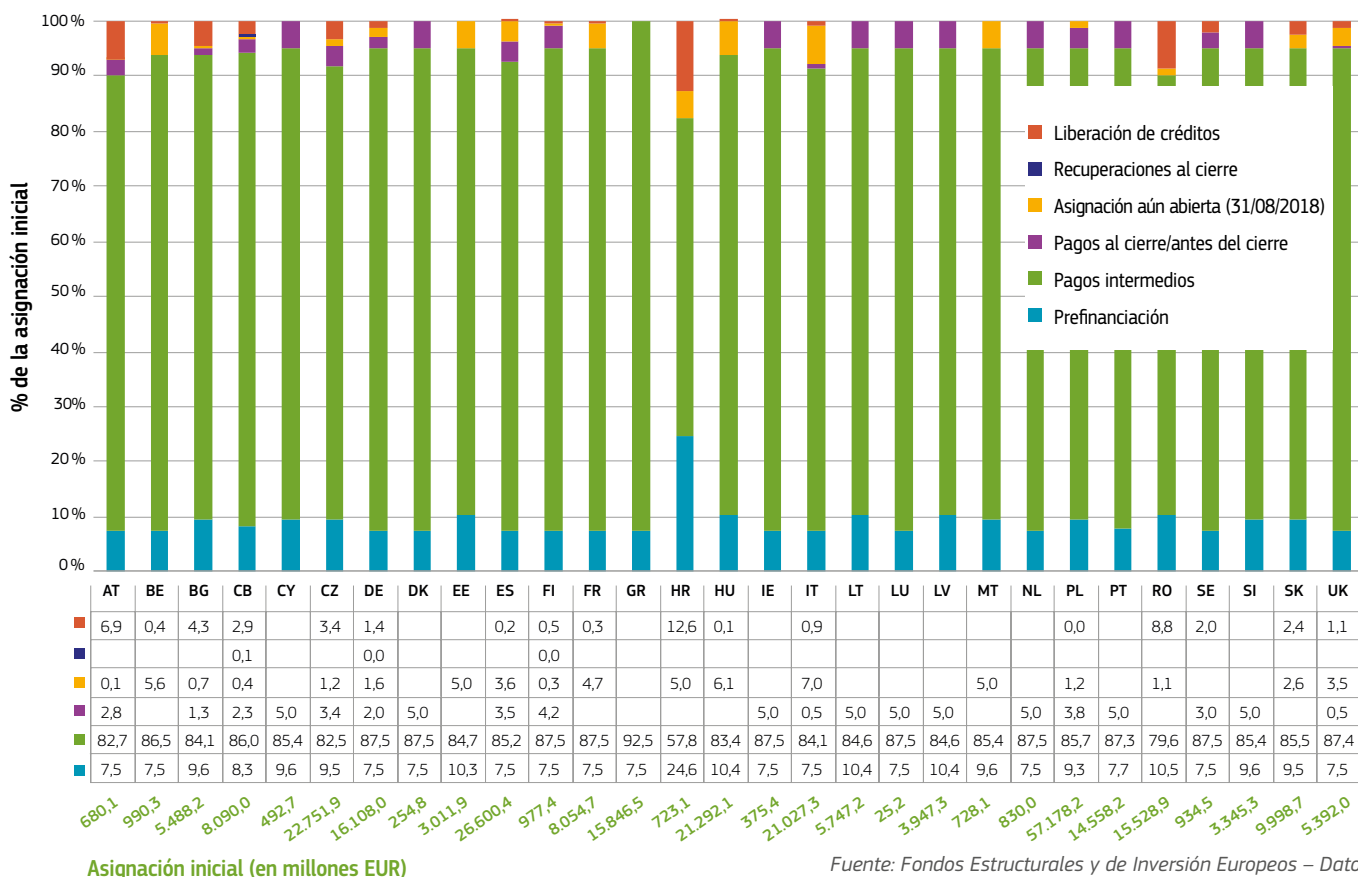
Dada la escala esperada de inversiones y el énfasis en obtener resultados efectivos, la Comisión garantizó la disciplina financiera e incentivó una ejecución del presupuesto más rápida a través de la norma de liberación de créditos «n+2/n+3». Según esta norma, la fecha límite para consumir un crédito anual «n» era el 31 de diciembre del segundo año, excepto para los Estados miembros cuyo PIB desde 2001 hasta 2003 fuese inferior al 85 % de la media de la EU-25, para los que la fecha límite era el 31 de diciembre del tercer año.

los compromisos presupuestarios de 2008 a 2013. Se mostró aún más flexibilidad al pagar un complemento del 10% sobre las solicitudes reembolsadas a los Estados miembros más afectados por la crisis financiera, permitiendo escalonar los proyectos entre los períodos financieros plurianuales y las modificaciones de los programas para adaptarlos a los nuevos retos sin afectar los objetivos políticos. No obstante, 12 Estados miembros+bancos centrales perdieron 1 000 millones EUR en el marco de la norma de liberación de créditos «n+2/n+3».

A fin de contrarrestar el impacto de la crisis financiera, la comisión permitió desgravaciones sobre el crédito de 2007 de la norma anterior dividiéndolo entre seis y añadiendo una sexta parte del compromiso presupuestario de 2007 a cada uno de

A continuación se ofrece una imagen global, por Estado miembro y tipo de operación, con los importes totales disponibles en la plataforma abierta de datos para los Fondos EIE <http://europa.eu/!Pv48jv>.

Ejecución de las asignaciones del FEDER y el FC por tipo de operación y Estado miembro



Fuente: Fondos Estructurales y de Inversión Europeos – Datos

¿Hay algún tema sobre el que le gustaría leer en la sección «Punto de datos» de Panorama?

¿Existe algún conjunto de datos financieros que le gustaría que añadiésemos a la plataforma abierta de datos para los Fondos EIE?

Si es así, envíe un correo electrónico a: REGIO-A3-BUDGET-TEAM@ec.europa.eu



¡La cooperación interregional funciona!

A principios de 2018, Interreg Europa decidió examinar los cambios políticos y los efectos que los proyectos de cooperación interregional traen consigo. En un informe reciente, se han publicado abundantes pruebas de los beneficios.

El trabajo con los socios es beneficioso; aún más cuando comparten posibles soluciones y buenas prácticas. Las soluciones probadas en una parte de Europa pueden convertirse en aceleradores del cambio en otras regiones implicadas en proyectos de cooperación interregional.

Interreg Europa es un programa paneuropeo de cooperación interregional, cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional. En los proyectos de Interreg Europa, organizaciones públicas y privadas sin ánimo de lucro de toda Europa colaboran en políticas de desarrollo regional.

Su cooperación es «suave». Comparten experiencias y buenas prácticas con los socios del proyecto y las partes interesadas pertinentes para la formulación de políticas, buscando juntos soluciones a los retos regionales.

Dado el tiempo necesario para que los resultados se materialicen, las pruebas se obtuvieron de un predecesor del programa, INTERREG IVC, que cofinanció proyectos de cooperación interregional en el período 2008-2014.

Una encuesta entre los socios y entrevistas con un grupo seleccionado aportaron pruebas de una cooperación suave que se convirtió en un cambio real. Las veinte historias incluidas en el informe muestran cómo la inspiración compartida entre los proyectos puede conseguir cambios y mejoras.

Ejemplos de cooperación beneficiosa

El proyecto **PRODESC** ayudó a un centro de apoyo a la incubación del condado de Norfolk (el Reino Unido) a desarrollar su visión sobre la innovación, a transferir buenas prácticas

“ Sin Hybrid Parks no habría habido diseños para estos jardines. En Malta, no se solían diseñar espacios verdes. Hybrid Parks fue el impulso para conseguir la experiencia. ”

Malcolm Borg, Heritage Enterprise, Hybrid Parks

EFFECTOS DE LA COOPERACIÓN INTERREGIONAL



de apoyo a la innovación en la cadena de suministro desde Alemania y a convertirse en el centro de innovación del condado.

En **FIN-EN**, la institución financiera de la región italiana de Lombardía desarrolló un nuevo conjunto de instrumentos financieros y sistemas informáticos para su aplicación, información y supervisión, gracias a las buenas prácticas transferidas desde el Reino Unido.

A través del proyecto **MOG**, la Agencia Regional de Innovación del Transdanubio Central (Hungria) desarrolló un programa de movilidad que conectaba a las personas, las mercancías y los servicios de las zonas rurales con sus ciudades circundantes. Esta buena práctica, transferida desde Alemania, ayudó a reducir la despoblación rural y la contaminación ambiental de la región.

En **VITOUR LANDSCAPE**, buenas prácticas de Italia y Austria ayudaron a la Asociación alemana del Valle Superior del Medio Rin del Patrimonio Mundial a crear actividades e iniciativas para la mejora de la protección y la preservación del patrimonio paisajístico. ■



MÁS INFORMACIÓN

<https://www.interregeurope.eu/projectresults>

“ Las buenas prácticas iniciaron la marca, un catalizador, que demostró que era posible. Personas de Austria explicaron cara a cara cómo puede funcionar. Sin el intercambio no habríamos llegado tan lejos. ”

Nico Melchior, Asociación del Patrimonio de la Humanidad del Valle Superior del Medio Rin, VITOURLANDSCAPE

COMPARTIR LAS BUENAS PRÁCTICAS... Y EL ÉXITO

- › En Rumanía, las agrupaciones empresariales utilizan un nuevo sistema de apoyo para mejorar su gestión, basado en buenas prácticas de socios de Francia, Hungría y Austria (CLUSTERIX);
- › Linz, en Austria, cuenta con un nuevo espacio de cotrabajo para industrias culturales y creativas inspirado en buenas prácticas de Finlandia (CREA.RE);
- › Oakenshaw, en el Reino Unido, apoyó la construcción de un molino de viento para proporcionar a la comunidad ingresos para otros proyectos de eficiencia energética, gracias a la experiencia compartida por el socio danés (REENERGY);
- › Linköping, en Suecia, desarrolló un enfoque de jardinería urbana y aprendizaje al aire libre para impulsar la cohesión social en su comunidad, con la ayuda de un socio italiano (Hybrid Parks).

ECOWAVE GANA EL PREMIO DE ENERGÍA MUNDIAL 2018 POR GIBRALTAR

INVERSIÓN TOTAL
224 497 EUR

CONTRIBUCIÓN DE LA UE
67 349 EUR

El proyecto para establecer una central de aprovechamiento de la energía de las olas ha aprovechado que el Peñón del Gibraltar, un territorio británico de ultramar, se encuentra en el mar para generar y suministrar electricidad a la red local. Además de contribuir a la comercialización de la energía de las olas en todo el mundo, el proyecto también ha creado oportunidades de empleo para diferentes industrias locales.

El Premio de Energía Mundial se otorgó a proyectos que conservan y protegen nuestro medio ambiente y nuestros recursos, o que se centran en energías renovables y en buenas prácticas de sostenibilidad. Gracias a la financiación del Fondo Europeo de Desarrollo Regional, el proyecto piloto ECOWAVE ha demostrado que la energía de las olas es una solución eficaz y económica para lugares que son demasiado pequeños para usar paneles solares y centrales eólicas.

La planta de ECOWAVE se instaló en un antiguo muelle de almacenaje de munición de la Segunda Guerra Mundial situado en Peñón de Gibraltar. Unos «brazos» robustos conectan unos flotadores con una forma especial al muelle: a medida que los flotadores suben y bajan con el movimiento de las olas, el fluido biodegradable se transmite a una central situada en tierra, donde se convierte en presión de fluido. Esto hace girar un generador que produce electricidad limpia y la envía a la red de Gibraltar.

Conexiones comerciales

Otro primer hito del proyecto es que la planta piloto de aprovechamiento de la energía de las olas se conectó con éxito a la red de Gibraltar sin que existiesen fluctuaciones en el suministro ni daños. Tras franquear varios obstáculos a la comercialización en el sector de la energía de las olas, ECOWAVE hace un buen uso de su tecnología innovadora y su situación en tierra para desarrollar una central de energía renovable a un coste considerablemente inferior en comparación con intentos anteriores en el campo de la energía de las olas.

Asimismo, el proyecto piloto ha reducido los efectos de las condiciones climáticas extremas en el mar construyendo la mayor parte de la central en tierra, facilitando su acceso y su mantenimiento. Además, el proyecto puede responder a datos enviados por los flotadores en tiempo real y, cuando las olas sean demasiado altas para que el sistema pueda aprovecharlas, eleva automáticamente los flotadores sobre el nivel del agua antes de volver a iniciar las operaciones en cuanto haya pasado la tormenta.

Energía verde

Se hicieron grandes esfuerzos para garantizar que ECOWAVE respetase los requisitos medioambientales y turísticos de la región. Instalada en un dique en desuso, la central no entraña ningún riesgo para la navegación de embarcaciones, es menos visible desde la costa y las principales playas, y no genera contaminación acústica.

El sistema no perturba la vida marina local ya que flota sobre la superficie y solo está conectado al muelle (que es una estructura artificial) y no al fondo marino. Además, el fluido hidráulico biodegradable usado en la central está libre de contaminantes.

El turismo y el comercio de Gibraltar también se han beneficiado de la regeneración del muelle, antes cerrado y ahora abierto a visitantes.

La empresa Eco Wave Power, que ya ha registrado 13 nuevas patentes y superado el récord mundial de horas de conexión de red acumuladas, está planificando central de aprovechamiento de la energía de las olas en tierra de 5 megavatios que proporcionará al territorio británico de ultramar el 15% de su electricidad. ■

MÁS INFORMACIÓN

<http://www.ecowavepower.com/>

PROYECTOS

LA «COLINA DE ENERGÍA» RENOVABLE DE HAMBURGO AMPLÍA HORIZONTES

INVERSIÓN TOTAL
9 140 000 EUR

CONTRIBUCIÓN DE LA UE
4 435 703 EUR

Un montículo de un vertedero ha sido transformado en un nuevo punto de referencia para Hamburgo. La Colina de Energía de Georgswerder proporciona energía renovable a los residentes en la ciudad alemana y a sus visitantes, además de un centro de información y un espacio verde.

La IBA (Exposición Internacional de Construcción) de Hamburgo ha diseñado y ejecutado numerosos proyectos para que las zonas urbanas puedan desarrollarse de manera sostenible, respetuosa con el medio ambiente y socialmente equilibrada. Esto incluyó un concurso para rehabilitar un antiguo vertedero en el distrito de Georgswerder, situado en la mayor isla fluvial de Europa, en el Elba. El proyecto finalizó en 2013 y utilizó el diseño ganador.

De un montículo tóxico a un símbolo de la energía renovable

Durante décadas, los residuos industriales tóxicos y los residuos domésticos se tiraban en el vertedero de Georgswerder. A finales del decenio de 1970, el vertedero había dejado de funcionar, pero se detectó que las dioxinas se estaban filtrando a las aguas subterráneas. Fue necesario proteger exhaustivamente el montículo de 40 metros de altura y el subsuelo con una membrana plástica resistente al agua. Se realizaron trabajos técnicos durante varios años para proteger el lugar y las aguas subterráneas.

Después, el emplazamiento se cubrió de tierra y ahora es una colina verde con prados y arbustos. Aprovechando las excelentes condiciones del viento, en el decenio de 1990 se erigieron las primeras turbinas eólicas. Actualmente, turbinas eólica de alto rendimiento y paneles de energía solar suministran ahora electricidad a miles de hogares.

La Colina de Energía está abierta al público desde 2013. Las personas que deseen conocerla mejor, pueden visitar el centro de información, donde encontrarán exposiciones multimedia interactivas con las que descubrirán la historia del lugar y cómo se transformó.

Los visitantes también pueden obtener información sobre cómo se gestionan actualmente los residuos, los métodos de reciclaje y mucho más, ya que el edificio ofrece una vista ampliada del equipo técnico y las instalaciones de tratamiento de las aguas subterráneas y de energía renovable. El centro es energéticamente eficiente.

La Colina de Energía es un espacio verde más en el distrito de Georgswerder. La gente puede subir la colina y recorrer el paseo que hay en la cima para disfrutar del aire fresco y de las impresionantes vistas al puerto y el centro de la ciudad. La ruta ofrece un espacio contemporáneo para realizar diferentes actividades.

Esta «Ruta del horizonte» se ha diseñado para que parezca un anillo blanco que rodea la colina y que puede verse a distancia, un punto de referencia de Hamburgo. Por la noche, se ilumina con lámparas LED. El paseo en espiral se construyó con materiales reciclables y su interminable simboliza la importancia del reciclaje y la economía circular. ■

MÁS INFORMACIÓN

<https://www.facebook.com/energieberggeorgswerder/>

APERTURA DE UNA VANGUARDISTA INSTALACIÓN DE FÍSICA NUCLEAR Y LÁSER EN RUMANÍA

**INVERSIÓN TOTAL
310 946 691 EUR**

**CONTRIBUCIÓN DE LA UE
255 933 558 EUR**

Una vanguardista instalación para la investigación de física fotonuclear y sus aplicaciones usando tecnologías láser empezará a funcionar en la ciudad rumana de Măgurele en 2019.

Establecida por el proyecto ELI-NP (Extreme Light Infrastructure-Nuclear Physics), esta instalación forma parte de una empresa europea más amplia que también incluye instalaciones en Hungría (ELI Attosecond Light Pulse Source) y Chequia (ELI-Beamlines).

Se han instalado equipos para los dos brazos del sistema láser de alta potencia y han comenzado las pruebas de tres haces de láser, que tienen unos niveles potenciales de potencia de salida de 100 teravatios, 1 petavatio y 10 petavatios. También se está construyendo un sistema de transporte de haces de láser.

Conexiones comerciales

Algunos de los laboratorios de la instalación, como los de óptica y producción de objetivos experimentales, ya están funcionando. El laboratorio de objetivos cuenta con equipos de producción de estructuras a escala microscópica y nanométrica, incluido un sistema para la fabricación de nanoestructuras sobre objetivos sólidos para una absorción mejorada de los impulsos láser. Este laboratorio se actualiza continuamente.

Los investigadores de este laboratorio han empezado a preparar objetivos para los experimentos iniciales con láseres de alta potencia. El laboratorio también participa en programas educativos de máster y doctorado en el campo de las microtecnologías y las nanotecnologías.

Se están llevando a cabo, además, el montaje del sistema de rayos gamma de la instalación y la construcción de instrumentos para los experimentos con rayos gamma y algunos de los

instrumentos ya están listos para usar. La principal prioridad en este área es elaborar experimentos para los rayos gamma de alta y baja energía. Los investigadores de ELI-NP trabajan en esto con un comité científico internacional y han realizado con éxito un experimento preparatorio en la Universidad de Duke, en EE. UU. Estos estudios continuarán en ELI-NP.

Los experimentos de fluorescencia de resonancia nuclear (NRF, por sus siglas en inglés), un proceso en el que un núcleo absorbe y emite rayos gamma, son un nicho específico de investigación para la instalación. Su equipo podrá detectar rayos gamma de manera eficaz en presencia de una radiación elevada y la técnica NRF se usará para tomografías y radiografías tridimensionales de precisión que permiten ver la forma interna o las secciones transversales de los objetos. Se trata de una técnica atractiva para analizar una amplia variedad de materiales sin destruirlos.

Asimismo, se está desarrollando un dispositivo conocido como detector de silicio para medir las reacciones de eventos astronómicos, como el Big Bang o explosiones de supernovas.

Más de 150 investigadores de 26 países trabajan en la ELI-NP y se está contratando personal internacional a fin de llegar a los 300 empleados en 2020. Gracias a un programa de libre acceso, la nueva instalación estará disponible a personas procedentes de otros pilares del ELI, así como a usuarios científicos externos. ■

MÁS INFORMACIÓN

<http://www.eli-np.ro/>

AGENDA

18-19 DE OCTUBRE

Sofía (BG)

Séptimo Foro Anual de la EUSDR

19 DE OCTUBRE

Bruselas (BE)

Política de cohesión posterior a 2020 y transiciones hacia la sostenibilidad

20-21 DE NOVIEMBRE

Innsbruck (AT)

Segundo Foro Anual de la EUSALP

AVISO LEGAL

Ni la Comisión Europea ni ninguna persona que actúe en su nombre se responsabilizarán del uso que pueda hacerse de la siguiente información.

Luxemburgo: Oficina de Publicaciones de la Unión Europea, 2018

Impreso: ISSN 1608-3873

PDF: ISSN 1725-8286

© Unión Europea, 2018

Reutilización autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.

La política relativa a la reutilización de los documentos de la Comisión Europea fue establecida por la Decisión 2011/833/UE (DO L 330 de 14.12.2011, p. 39).

Cualquier uso o reproducción de fotografías u otro material que no esté sujeto a los derechos de autor de la Unión Europea requerirá la autorización expresa de los titulares de tales derechos.

Printed in Belgium

Esta revista se imprime en inglés, francés, alemán, búlgaro, griego, español, italiano, polaco y rumano en papel reciclado. Esta revista está disponible en línea en veintidós idiomas en: http://ec.europa.eu/regional_policy/es/information/publications/panorama-magazine/

El contenido de este número se completó en septiembre de 2018.

FOTOGRAFÍAS (PÁGINAS):

Portada: Vista aérea de Vilna, Lituania © Thinkstock/prosign

Página 3: © Unión Europea

Página 4: © iStock /vencavolrab

Página 6: © iStock/ronstik

Página 7: Martin Eichtinger © Philipp Monihart

Página 8: © Municipio de Bucarest, Rumanía

Página 9: EuropaBüro der Bayerischen Kommunen

Páginas 10, 11: © Banco Mundial

Páginas 12 a 15: © Unión Europea

Página 16: Hospital en Kalisz, Polonia © Andrzej Kurzynski; Ganador del concurso en línea © Unión Europea

Página 17: Port de Vilanova i la Geltrú, España © Sophie Pedroso; Altos hornos de Belval, Luxemburgo © Alex Kaousche; Rastros de estrellas en un silo de barro deshidratado, Portugal © Eduardo Ventura

Página 18: © iStock /GilesMetcalfe

Página 19: © Maria Ward Brennan

Página 21: © Stefania Manca ; © Håkon Jentoft ; © Valentina Schippers-Opejko

Página 22: © Eurocities

Página 24: © Thinkstock /shirophoto

Página 25: © Unión Europea

Página 26: Medellín © Thinkstock/jtinjaca ; Udaipur © Thinkstock/ Babul Bhatt; Zhengzhou © Thinkstock /tenglong guo; Montreal © Thinkstock/ rabout75_ist

Página 27: © Ciudad de Mannheim

Página 28: © iStock/Krivinis

Página 31: © Smart Park Visaginas; © Jura

Página 32: © Centro de Ciencias de la Vida

Página 33: © Municipio de Klaipėda

Página 34: © Ministro de Hacienda, Lituania

Página 38: 1 © Dr.Boy; 2 © Distrito Eifel de Bitburg-Prüm;

3 © EWM; 4 © Fischer; 5 © Grundungsburos;

6 © IRT Systems GmbH; 7 © Schreinerei Gerlach;

8 © SD Blechtechnologie; 9 © Moselsteig Weinbergspfad;

10 © Robotix; 11 © SESAM; 12 © SeRamCo

Página 44: © Eco Wave Power Ltd

Página 45: Energieberg © Stadtreinigung Hamburg

Página 46: © ELI-NP

MANTÉNGASE CONECTADO



ec.europa.eu/regional_policy
cohesiondata.ec.europa.eu



[@EUinmyRegion](https://twitter.com/EUinmyRegion)



[EUinmyregion](https://www.facebook.com/EUinmyregion)



[flickr.com/euregional](https://www.flickr.com/euregional)



[EUinmyregion](https://www.youtube.com/EUinmyregion)



[euinmyregion](https://www.instagram.com/euinmyregion)



[ec.europa.eu/commission/2014-2019/
cretu_en](http://ec.europa.eu/commission/2014-2019/cretu_en)
[@CorinaCretuEU](https://twitter.com/CorinaCretuEU)



Oficina de Publicaciones

Comisión Europea
 Dirección General de Política Regional y Urbana
 Comunicación – Agnès Monfret
 Avenue de Beaulieu/Beaulieulaan 1 – B-1160 Bruxelles/Brussel
 E-mail: regio-panorama@ec.europa.eu